

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радамі!

Газета Верховної Ради України ♦ № 175 [425] ♦ Вікторик, 15 вересня 1992 року ♦ Ціна 2 крб.

СЬОГОДНІ ПОЧИНАЄ РОБОТУ ШОСТА СЕСІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Народні депутати нові значні принципи! Принципи... Півднічення нового зразка отримали! Отримали. Нові думи з собою привезли! Привезли. Там беріться до роботи!

Вирай важливі закони для економічної реформи, інших сфер життя належить опрацювати й прийняти народним депутатам.

А тут ще й політичні баталії навколо парламенту обійняють бути гарячими. Але працювати треба. Бо з

мити́гів держави не збудуєш. Вона народжується й міцніє тільки завдяки праці людській.

Верховна Рада України, яка проголосила Декларацію про державний суверенітет, Акт про незалежність і привела народ до безкровного завоювання самостійності держави, продовжує свою роботу. Незважаючи тепер питання — вихід з економічної кризи. Вирішення його залежить від Верховної Ради, від Президента й Уряду, але головним чином — від кожного громадянина України.

ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ВІДБУВ У БЕЛЬГІЮ

КИЇВ, 14 вересня. (Коо. Укрінформ Віктор Деменко). Сьогодні Президент України Леонід Кравчук відбув у Бельгію. У Брюсселі він зробить офіційний візит у Комісію Європейських співтовариств. Його супроводять віце-прем'єр-міністр Олег Спендів, голова правління Національного банку України Вадим Гетьман, інші офіційні особи. Як повідомляють у прес-службі Президента, програмою візиту передбачається зустріч Леоніда Кравчука з головою Комісії Жаком Делором. Планується також зустріч з віце-прем'єром, міністром закордонних справ Бельгії Влადі Класеном.

Потребні в наступному номері.

У ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

14 вересня відбулося засідання Президії Верховної Ради України. Розглянуто питання про порядок денний і організації роботи шостої сесії Верховної Ради.

Під час обговорення звернуто особливу увагу на необхідність першочергового розгляду на пленарних засіданнях питань, що пов'язані з соціально-економічним становищем в Україні, підготовки і прийняття законодавчих актів, які потрібні для подолання економічної реформи, здійснення національної економічної політики, забезпечення соціального захисту населення, поліпшення життя народу. Наголошувалося також на важливості посилення парламентського контролю за виконанням актів, прийнятих Верховною Радою.

Розглянуто пропозиції щодо вивчення роботи шостої сесії засобами масової інформації, а також проекти деяких законодавчих актів, які вивестимуться на обговорення Верховної Ради.

Президія розглянула й інші питання державного життя України.

Вів засідання Голова Верховної Ради України І. С. Плющ.

А ЩО «ПІСЛЯ БАЛУ»?



Два дні гуля-гуляла гетьманське стояння. І нехай там вчені губляться, з'ясовуючи точну дату заснування міста, сядь відбудови. Як і годиться за такою okazji, з божествен-

ною вітрянкою, тверезимозаваним ермисом, чудовим конширтом «Зоря» та старієм. Замерзловим щоденним звоном про хліб свій насущий,

люди радия негоді хоч невеликого збиту негарди й би сьогоднішні, дати розряду душ.

(Заключення на 9-й стор.)

Передплата-93



«Голос України» — газета Верховної Ради України, виходить п'ять разів на тиждень обсягом удвічі більшим, ніж будь-яке з українських газет, 16 сторінок і при цьому вартість:

на рік — 480 крб.
на півроку — 240 крб.
на квартал — 120 крб.
на місяць — 40 крб.

«Голос України» входить українською (індекс 40955) та російською (індекс 60997) мовами, має додатки мовним національним меншинам.

«Голос України» проводить для своїх передплатників 93 подарунків. Розгортаються нарізномітніші товари: автомобілі, телевізори, холодильники, пылососи, інші дефіцитні побутові техніки, і все це завдяки нашим спонсорам:

1. Луцькому автомобільному заводу (автомобілі ЛуАЗ-969М «Воякинка»);
2. Львівському концерну «Електрон» (телевізори «Електрон»);
3. Мелітопольському ВО «Старт» (пральні машини «Таврія»);
4. Харківському ВО «Комунар» (телевізори «Берізка»);
5. Харківській фабриці музичних інструментів (піаніно);
6. Луцькому підшипниковому заводі (універсальні деревообробні верстатки);

7. Київській компанії «Юстек» (автомобілі, міксер, музичні автомобілі);

8. Харківському тракторному заводу ім. С. Орджонікідзе (міні-трактор — Т-812);

9. Київській фірмі «Рем-маркетинг» (міні-пылососи, фени, дзвінки (з секретом «Аркус»);

10. Харківському ВО «Завод ім. Малишева» (мотоцикл ЗММ-350);

11. СП «Джонсон» — Київ Корпоративне (набір м'ячущих засобів);



12.

Шановні доброді!

Під час передплатної кампанії у вересні — листопаді тут ми не містилися і не маємо вашої фірми чи підприємства. Проводили по телефонах 446-72-63, 441-89-95.

Знайомство зі спонсором на 4-й сторінці.

Друзи, ви спонсори унікального розширення нашої газети! За умов, якщо передплатити «Голос України» на рік. Залиш надіслати до редакції листівку, де вказуєте:

ПРІЗВИЩЕ, ІМ'Я, ПО БАТЬКОВІ;
ДОМАШНЮ АДРЕСУ;
НОМЕР КВАРТИРА;
НОМЕР ПОШТОВОГО ВІДДІЛЕННЯ, ЯКЕ ОФОРМИЛО ПЕРЕДПЛАТУ.

Розиграш лотерей у січні 1993 року. Щастя вам!

У кожного свій шлях—у політиці, економіці

— так вважає Голова Верховної Ради України Іван ПЛЮЩ

Минулої неділі з двотисячної поїзди Сполученими Штатами Америки повернулася делегація законодавців України на чолі з Головою Верховної Ради Іваном Плющом. Українські парламентарії побували за океаном на запрошенні конгресу США. Протягом двох тижнів вони ознайомилися з роботою вищого законодавчого органу, аналізували структуру, діяльність органів місцевого самоврядування, зустрічалися з членами Конгресу, державними діячами, підприємцями, студентами, військовими, а також з представниками бізнесового мільйону. По прибутті в Бориспіль Голова Верховної Ради України Іван Плющ відповів на запитання, що цікавили журналістів.

— Іване Степновичу, протягом двох тижнів ви і делегація аивчалн діяльність органів саморядування різних рівнів. Чи можна цей досвід застосувати в нас?

— Звичайно, і потрібно. Але виникає запитання: як це зробити? Необхідно, щоб суспільство в Україні досягло такого високого рівня розвитку, як у Сполучених Штатах. Щоб у нас було таке саме зацікавлення у праці, як у них.

Справді, ми вичитали до-
слід управління у високороз-
винутий демократичний дор-
маж. Аджі американський
демократіє понад двісті ро-
ків, і там є чого вчитися.
Але як перекести їхній до-
слід на наш ґрунт — казати
важко. Коли б була мо-
жливість звозити у Сполуче-
ні Штати не десять депута-
тів, а хоча б половину всьо-
го нинішнього складу, то
практична користь від цього,
безумовно, була б.

Щодо поділу влади, про який ми так часто говоримо. У них він спадів існує. І чим більше ми пізнавали їх ні форми, методи роботи, тим більше дивувалися. Бо якщо ми не можемо обійтися без крайнощів, — або диктатури, або анархії, — то в США можна робити не те, що хочеш, а те, що дозволено законом. Існує чітка структура самоврядування знизу доверху. Ніхто не втручається у виробничі процеси, побудова економіки приватна.

Приміром, усіх співробітників міністерства сільськогосподарства у країні 100 тисяч. Але принципи їх роботи кардинально різняться від діяльності наших. Нікому ніколи не вказує, яку худобу вирощувати, що і коли сіяти. Надають тільки допомогають фермерам у придбанні техніки, збуті продукції, виборі прогресивної технології. Словом, кожен виконує свою роботу, і нікому держави гроші не дають.

[illegible]

преслід. ставлення до Дого-
вору щодо обмеження стра-
тегічних озброєнь в Україні
неоднозначне. Дехто звинув-
ачує Президента в тому,
що ми першими розброємомо-
ся, не маючи жодних гаран-
тій з боку інших ядерних
держав. Звичайно, така точ-
ка зору не є домінуючою.
Одним я наголосив, що Укра-
їна має бути рівноправним
партнером у процесі скорочен-
ня ядерних озброєнь, то-
бто мова йде про окремі
договори між Україною і
США з цього питання. У
свою чергу, американська
сторона готова допомогти
нам у розв'язанні даної про-
блеми.

— Іване Степановичу, вря-
татом поїздки ви аустричали-
ся з представниками ділових
кіл. Як ви вважаєте, в Ук-
раїні є відстааи сподіватися
на закордонні інвестиції в
оздоровлення нашої економі-
ки?

— Справді, такі зустрічі були. В ході їх і був неприємно здивований деякими обставинами. З'ясується, є певні політичні сили, які намагаються поширювати серед бізнесових кіл думку, що Україна це твердо не визначалася з реформами, що у нас виникнуть: здійснювати їх чи ні. Кому це вигідно? Для чого порівнювати Росію і Україну? Для чого весь час повчати, які саме модель переходу до ринкових відносин має діяти у

нас? У кожного свій шлях. А інвестиції мають йти не під якусь конкретну людину, а в економіку. Тільки за умови злиття капіталів, запровадження прогресивних технологій, можливі кардинальні зрушення в економіці. Думаю, що в цьому певною мірою ми зуміли переконатися, з ким зустрі-

Василь ТУГЛУК,
варламентський оглядач.

РАДИ РАДЯТЬСЯ

У Верховній Раді України відбулася нарада голів наслідних, Київської та Сестопольської міських Радорних депутатів, які прийшли на навчання до Центру підвищення кваліфікації наві Інституту державного управління і самоврядування при Кабінеті міністрів України. У нараді взяли участь Міністр Кабінету міністрів України В. Ю. Петренко, міністр фінансів Г. О. Яценченко, міністр державних ресурсів А. К. Міщенко, рад народних депутатів, підприємців і працівників депутатської Ради.

Відбулася ділова розмова щодо підвищення ролі Рад народних депутатів республіки у вирішенні питань соціально-економічного розвитку, життєдобробу населення. У цьому плані особлива вага була приділена необхідності більш активної пошуку шляхів координації дій та посилення взаємодії самоврядних органів і виконавчих структур.

У своїх виступах голови обласних Рад — Львівської М. М. Горинь, Дніпропетровської В. В. Богатир, Закарпатської В. В. Похвальський, Київської В. Д. Сінко, Харківської В. М. Тягло, Закарпатської Д. Ф. Дорчице, Херсонської М. М. Кущеренко, Київської міської В. П. Нестеренко та Севастопольської міської В. М. Семенов внесли ряд длових пропозицій щодо підвищення ефективності місцевих Рад в

учасних умовах, вдосконалення їх правової бази, а також законодавства в цілому в умовах проведення економічної реформи: 1, перш за все, про землю, про власність, про приватизацію тощо. При цьому першорядною значення надавалося проблемам своєчасного вироблення механізмів виконання законів у житті, посилення парламентського контролю за виконанням прийнятих законів, ролі Президії, Секретаріату Верховної Ради в координації діяльності Рад

Присутні обмінялися також думками з приводу необхідності прискорення впровадження заробітної плати всіх категорій працівників, які фінансуються з бюджету, у тому числі Рад та їх органів, поліпшення матеріально-технічного забезпечення.

У ході нарадк було з'ясо-
вано ряд виробел, дано від-
повіді на порушені питання.

Підсумовуючи нараду, пер-
ший заступник Голови Вер-
ховної Ради України Василь
Васильович Дурдинець під-
креслив важливість поруше-
них питань, спрямованих на
підвищення діловитості Ра-
ди, усіх рівнів, поліпшення за-
суді її діяльності з органа-
ми виконавчої влади, що
кінцевому підсумку позитив-
но вплине на добробут лю-
дей, дотримання громадсько-
го порядку і законності, на
цілісний злагоді і грома-
дянський мир.

ДО БРИТАНСЬКИХ БЕРЕГІВ

Прес-центр МЗС України повідомляє, що 15-16 вересня відбудуться офіційний візит міністра закордонних справ України Анатолія Зланка до Великобританії. Під час візиту заплановано переговори глави українського зовнішньополітичного відомства з його британським колегою Дугласом Хердом, а також зу-

сів, торгівлі й промисловості оборони. Анатолій Зеленко вголосить промову «Європейське українське бачення» пароленами Королівського інституту міжнародних справ, зустріне з провідними діловими колами Великобританії з представниками української громади країни. Планується підписати спільні українсько-британські документи.

ЗАТРИМУЄМОСЯ ЧИ ЗАПІЗНЮЄМОСЯ? «ПРИВАТИЗИУЄТЕСЯ,

12 вересня під керівництвом колишнього віце-прем'єр-міністра В. Симоненка відбулося засідання Координаційної Ради з питань економіки, де розглядалися проблеми приватизації. Для оперативної роботи при КР створено постійно діючу комісію з перевірки витрат державного банку. Фонду державного майна і Кабінету міністрів, які спеціально замовляються проблемами приватизації.

Після засідання Координаційної Ради співголови постійно діючої наради з питань економіки (В. Завала, К. Мельник, І. Ів), заступники голови Фонду державного майна В. Васильєв і керівники групи експертів з питань приватизації (В. Завала, І. Ів) Кабінету міністрів Б. Будзак розповідали журналістам про те, що зроблено і що потребує розгляду.

Підготовлено і передано на розгляд Верховної Ради список підприємств (в основному невеликих), які пропонуються до приватизації протягом 1992 року (1018 підприємств). Напрацьовано мінімальний пакет нормативних документів, які дають змогу розпочати приватизацію уже сьогодні. Але той факт, що приватизаційні сертифікати не готові, як пе-

[illegible]

пенсіонерам, студентам та деяким іншим групам населення не буде в що вкладати сертифікати. Всього нині в Україні перейшли на оренду власних підприємств приблизно 3.000 колективів, причому за останній місяць — 400. Це і назвав В. Симоненко виколупуванням «ізіюм з буди».

Фонд державного майна який свого часу було передано під юрисдикцію Верховної Ради, Кабінет вважає за доцільне перепозичувати Кабінету міністрів. Цим погоджується Президент.

Що та інші проблеми, які кліянки неузгодженістю за коштами та нормативних актів (сьогодні близько 40, у тому числі 25 першочергових) внісено на розгляд шостої сесії Верховної Ради України.

На запитання, що буде створеними диким способом до початку офіційного процесу приватизації, підприєємства, банками та іншими установами, співголова постійно діючої наради Завада заявив: питання розглядалося, і незабаром буде створено міжвідомчу комісію, яка розглядатиме законність таких операцій у кожному випадку окремо.

КОСЛЯТЫЙ ПАРИШКУРА.

ТОДІ Й ПОГОВОРИМО»

— так, загалом, можна охарактеризувати кастрії прес-інфляреції чаргової американої депегації цього разу — з переробки продуктів виробництва та виготовлення упаковок до них

Виділяючи кілька областей, американські бізнесмени (за їхніми ж словами) були вражені нашими потенційними можливостями економічного розвитку. А заодно й осягнули свою цільову непристосованість до нашої системи управління, сказавши, у сільському господарстві. Тож приватизація і лібералізація ціл, на переконання керівника делегації, помічника зустріти міністра торгівлі США Крістіана Болтона, значно покращать б стан української економіки і водночас зменшили б вплив на неї інакш «владних структур».

1 якщо, на думку посла США в Україні Романа Попадюка, в американських бізнесменів є велике бажання вкладати інвестиції в українську економіку, то самі

бізнесменів не поспішати
навіть висловлювати ці
бажання, чекаючи на ту
такі приватизацію.

— Ми не збираємося вжитися на Україну як на якийсь супермаркет, куди варто лише зайти, щоб купити на продаж, — заявив представник однієї з тих фірм Джон Мохамед Аліхан. Саме тому, розховуючи прийти на український ринок надовго, приймаючи бізнес так детально, як він може, він не хоче, щоб він вийшов, як до відкритої приватизованої землі у ньому конкретного вивади.

Що ж, американські інвестори — люди обережні, головне, особливо повільно, вони не будуть шукати ні мінусів. А і там — це нападків.

Юрій НЕСТЕРЯ,
спеціальний кореспондент
«Голосу України»

Влада Президента

ВЕРТИКАЛЬ» ЛЬЦІ «ОМОНУ»

часта, допомога ЗМОПу, чи «Беркута» Во-
НИКУ, представнику Президента в Радянсь-
ці, не потрібна. Як ви знаєте, нова владна
застається від попередньої тим, що відпові-
вляти рішення несе особисто глава держад-
міністра Володимир Гринорович приймає рі-
шення надамо йому слово.

хтось інший

в цих двох

змінюється?

житлового

реорганізу-

структуру,

звичайно прав-

лення, будемо

людей. У нас

нові люди. Із

залиши-

завідділами

нові... Систе-

матору теж

організували

містостро-

3 65 мага-

дприємства

18, всі інші

впрямі рахун-

тільки на

не втручуть-

Адже

вертикаль, кома-

до низу?

вертикаль —

Але, в прин-

Президента

в не втру-

з управління і

де намагаєть-

по-старому.

ити те, від-

директором парку стала в
цьому «ЛТД» власником і
самі собі продали по старій
ціні — 500 тисяч карбован-
ців — павільйон. Ми все від-
миємо і будемо передавати
справу в арбітраж, адже це
— комунальне майно.

— На що ви найперше
вправляєте кошти?

— На соціальну сферу.
Ми переглянули списки мв-
лозабезпечених, організували
безкоштовне харчування.
Близько 300 чоловік самі хо-
дять обідати, а 87, які не
мають змоги ходити, обіди
доставляються. Все це фін-
ансується за рахунок різних
фондів, в тому числі і на-
шою адміністрацією щоміся-
ця виділяється 360—400 ти-
сяч карбованців. Є такі,
яким за квартиру ми спла-
чуємо. Я вважаю, що в пер-
шу чергу маємо потурбува-
тися про дітей і пенсіонерів,
бо молода людина собі ще
заробить.

Про комунальників теж
турбуємось. Оце купили два
катки півторатонних, щоб
вулиці до ладу привести, два
екскаватори...

— Скільки годин на добу
ви працюєте і на що витрача-
єте вільний час, коли він є?

— Практично без вихід-
них. Одного разу янось по-
їхав на риболовлю, правда,
нічого не вловив, зате відпо-
чив трохи...

Розмову веде
Катерина ВОРОНЕНКО.

До речі.

Недавно у Радянському
районі відкрито перший у
Києві магазин для малоза-
безпечених громадян, який
торгує ще за «докупонними»
цінами (1 кг вермишелі коштує
тут 3 карбованці 20 копійок).
Дотації на утриман-
ня цього магазину виділяють-
ся із районного бюджету.

Фотофакт

Погляньте на ці змі-
нки. Ось такою була ха-
тата батьків Тараса Шев-
ченка. І ось такою вона
стала після недавньої
пожежі. Хто підняв ру-
ку на колиску великого
Кобзаря, хто посмів за-
махнутись на наші свя-
тині? Гірко, боляче...

Фото
Віктора ДОБРО-
ВОЛЬСЬКОГО.
Черніасна область.



УЄМО ДЗВІН

шифрував,

шював рецен-

хитроці й

у мільців-дво-

мисли відли-

чарівні дво-

редовкладанні

ховування то-

умовної яко-

порушення

анія. І, на-

ротових про-

зачення якос-

що. Не ду-

був фірмовий

гарячий соба-

не знав. Очевидно, обмежив-

ся б опублікуванням дослід-
ницьких нотаток, розрахова-
них на спеціалістів, які не
сталися зміни, що поверта-
ють у наш міста й села цер-
кви і храми.

Анатолій Соєва організу-
вав науково-дослідні роботи
в одному з цехів «Вторчор-
мету» по виготовленню дзво-
нів, і справи пішли напроцуд

Знак біди

І СУМНО, І ДИКО

Трагічно скінчилося для
юного мешканця Харкова від-
відання зоопарку. За півго-
дину до його закриття він,
очевидно, вирішив випробу-
вати себе в ролі дресуру-
вальника і заліз у клітку до
ведмеда. Роздратований звір
звівся на задні лапи, вибив
у хлопця паличку, і той впав
просто в обійми арктичного
велетня.

Зоопарк у той час був уже
безлюдним, і на ирик про
допомогу першими підоспіли

швидко. Так виникло підпри-
ємство, яке почало виготов-
ляти мелодійні дзвони на
замовлення церков Дніпро-
петровщини, а згодом і сусід-
ніх областей. Замовлень ви-
стачає, адже нині будується
багато нових культових спо-
руд.

Виробництво «Благовісту»
благословив настоятель ка-
федрального Преображенсь-
кого собору протоієрей Ана-
толій Северин.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровськ.

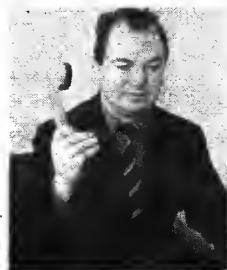
тенісисти, що тренувалися на
корті неподалі. Коли ж на-
кликли прибули мільйонери
і пострілами змусили ведме-
да залишити жертву. Коли М.
уже нічим не можна було
допомогти. На операційному
столі він помер.

Трапилися трагедія, загн-
нула дитина. Але ж чи не
ми, дорослі, та й діти, винні
в тому? Працівники зоопар-
ку розповідають, що подіб-
ного жорстокого ставлення до
звірів досі не бачили: кроко-
дила закидають камінням,
беремоту намагаються икну-
ти у пащу пляшкою... Невже
і ми — звірі?

Микола ІВАНЕНКО.

Наша потеря.

Представляємо спонсорів



Розраховуємо на себе

Виробниче об'єднання
«Старт» із Мелітополя пе-
редає для проведення лоте-
рей серед передплатників
«Голосу України» 30 побу-
тових пральних машин «Тав-
рія». Сьогодні на запитання
нашого кореспондента від-
повідає генеральний дирек-
тор Е. Євген Золотий.

— Євген Мико-
лович, переїждний період для вашо-
го підприємства уже минув.
Який він?

— Нв щастя, минає. Бу-
ло дуже важко. Ми підпо-
рядковувалися союзному мі-
ністерству суднобудівної про-
мисловості. Довелося зміню-
вати систему, займатися кон-
версією за умов, коли зв'яз-
ки рвуться. Але ми в основ-
ному розраховували на себе,
на здатність свого колективу.

— Яка основна ваша про-
дукція?

— Пральні машини «Тав-
рія» різних модифікацій, ма-
сляні радіатори для обігрі-
вання кімнат. Поступово го-
туємося до випуску машини-
авто і праски. Ізв'яча,
яка є службисті і прасу-
вання одягу, і для підігрі-
вання їжі, чак я" електро-
плити і др. вир" з речі,
користуюсь поштом і на
валютному ринку.

— Скільки людей працює
у вас і яка їхня зарплата?

— Працівників у нас тро-

хи більше двох тисяч, а се-
редня зарплата у липні ста-
новила 7,5 тисячі купонів.

— Яке фінансове станови-
ще підприємства?

— Перш за все слід ска-
зати, що проти минулого
року обсяг приросту вироб-
ництва на «Старті» стано-
вить 99 відсотків. Ми працю-
ємо за методом попередньої
оплати наших товарів споживачами, і нині маємо на ра-
хунках понад 30 мільйонів
карбованців.

— Що ви скажете про рі-
вень соціальної захищеності
ваших трудівників?

— Розбудовуємо власне
підсобне господарство з ово-
чевою базою та м'ясопере-
робним комплексом, щоб за-
безпечити своїх людей про-
дуктами харчування. Вже те-
пер кожний працівник щомі-
сяця має можливість купува-
ти кілограм м'яса за 50 кар-
бованців. Днями здамо в ек-
сплуатацію гуртожиток для
малосімейних та одиноких.
Ведемо роботи по споруд-
женню табору відпочинку на
березі Азовського моря для
дітей наших трудівників.
Плануємо також ряд інших
заходів для підвищення жит-
тєвого рівня робітників і
службовців.

Розмову вів
Олександр МИХАЙЛЮТА.
Запорізька область.

3 пошти

ПЕРЕДПЛАЧУВАТИМУ ВАС ЗАВЖДИ

Хочу сказати кілька слів про
вашу газету: гарно оформле-
на, зручний для читання фор-
мат, всі матеріали змістовні. Я
людина російськомовна, але
вільно володію українською і
газету теж переплітаю укра-
їнською мовою. Дякую вам за
хорошу газету, тепер завжди
передплачуватиму її залеж-

но від ціни. Колективу «Голо-
су України» бажаю доброго
здоров'я, щастя, успіхів у пра-
ці та особистому житті!

З повагою
Юрій ПЕВЗNER,
пенсіонер, ветеран пра-
ці, інвалід II групи.
Дніпропетровськ.

ЦІКАВА І ЗМІСТОВНА ГАЗЕТА

Пише вам читач газети — ці-
єлі чудо-газети, яку неможливо
зрізати навіть з відомими
«Аргументами і фактами». Ад-
же з вашої газети я дізнаюся
про все. До вподоби мені
уміле розміщення рубрик, які
підізнають, про що йтиметься
у матеріалі. Радію за головно-

го редактора, нашого земляка
— адже це під його керівни-
цтвом виходить така цікава і
змістова газета.

Володимир МИНКО,
втрюком.

О. Біліва
Софіївський район
Дніпропетровської області.

Справи військові

НАШОГО ПОЛКУ ПРИБУЛО

Присягу на вірність наро-
дові України склали курсан-
ти Харківського військового
університету. Це перша при-
сяга в новому вузі, який,
хочеться сподіватися, розпо-
чить реформу військової осві-
ти в Україні не на словах, а
на ділі. На думку начальни-
ка університету генерал-ма-
йора В. Тулубка, реформа
докорінно змінить підготов-
ку офіцерів. Передбачається
кілька ступенів профвідбору,

суворими будуть рішення
щодо тих, хто не здатний
стати висококласним спеці-
алістом з обраного фаху. І на-
віть успішне закінчення уні-
верситету не гарантуватиме
безтурботної служби до пен-
сії: через певний термін офі-
цер обов'язково повинен бу-
де проходити атестацію.

Варто сказати кілька слів
і про сам вуз. До його скла-
ду ввійшли колишня акаде-
мія протиповітряної оборони,
ракетне училище імені Кри-
лова, авіаційне училище ра-
діоелектроніки. Перевага в
доборі виладачів надається
докторам і кандидатам наук.

Микола КОСИН.
Харків.



Конкурен- видови

Добре подбали про наш з-
вами гарний настрій, про
святкове вбрання вулиць,
парків та площ столиці спів-
робітники «Вечірнього Киє-
ва», найпопулярнішої серед
княн газети, яка втілює вла-
стовувала для нас «свій»
день. Нам пощастило —
цього року днів було два.
Перший почався суботнього

ранку парус-
другий заве-
новкою опер-
новського «
Дунаєм» на-
мо» неділю.
чому господа-
ли й про те,
гарну погоду
ся містом ві-
узвола до і



ЯК У Д ЯРМАР

Село — місту: смачного!

Ну що за осінь на Україні
без ярмарків? А що за ярма-
рок без справжньої торгівлі
всім, чим багата наша кра-
їна? Особливо восени, коли і
яблука достягли, і картоплю
копалють, і свіжина на столі
з'являється.

Після порожніх полиць
столиці і непомірних ці на-
віть на варену ковбасу яр-
марон, який працював у су-
боту в Дарницькому райо-
ні, здався справжнім роком
достатку. Чого тут тільки не
було! І м'ясо по 70 купонів
з Барішівки, і картопля за
20 з Переяслав-Хмельниць-
кого, і копчені ковбаси з Бо-
рисполя, і зовсім дешево
вершкове масло з Яготина...

Більше 35 років між Дар-
ницьким районом столиці і
Яготинським районом іс-
нують дружні зв'язки. І до-
бре, що у такі скрутні часи
вони не порвалися, що райо-
ни продовжують дружити
трудовами інтелектами, дер-
жавними адміністраціями. У
будь-якому селі Яготинсько-
го району можна знайти щось
збудоване дарничанами. А
господарства сільського ра-

йону намага-
вати» робітні
Дарниці.

Звичайно,
якби — осінь
Києві. Бага-
лось доклас-
Президента
ницькому
Кіпр'яну, що
просто торгів-
помогла у і
адміністрації
ставинка — П
івський обла-
тика і його з
сандра Андр

Вже кілька
кооператорам
їжджають із
цією до Киє-
з Барішівсь-
ського, Пер-
цького райо-
вже і неглас-
читська звіт-
шин приїде.
Кієва приїд-
з Барішівсь-
ярмарок при-
з Яготинсько-
із ковбасами
плею, олією.

емо спонсорів

Розраховуємо на себе

об'єднання елітополіа переміщення до переплатки (ні) 30 побу- машин «Тав- та запатента відстає від- ланний дирек- (Зол.)

Мико- лавчу, под для вищо- у усе жинау.

мйнає. Бу- Ми підпо- токомую мі- лудовної про- змислює зміно- матися кон- коди за ко- ми в основ- нили на себе, колективну.

наша про- цини «Тав- рифікація, ма- а для обігрі- Поступово го- сують машини- ські» (звача, тті і) пра- для підтрі- в е театро- рчч, вої, чні і на- цю.

водів працю- зарплата? а у нас тро-

хи більше двох тисяч, а се- редня зарплата у лінійні ста- новила 7,5 тисячі купона.

— Яке фінансове станови- ще підприємств?

— Перш за все слід ска- зати, що проти минулого року обсяг продажів вироб- ництва на «Старті» стано- вить 90 відсотків. Ми працю- ємо за методом попередньої оплати наших товарів споживачами, і ніни маємо на ра- хунок понад 30 мільйонів карбованців.

— Що ви скажете про рів- няє соціальної захищеності наших трудивників?

Господуємо аласне підсобне господарство з ово- човою базою та м'ясопере- робним комплексом, що за- безпечить своїх людей про- дуктами харчування. Їм те- пер конічні працівники помі- щиків має можливість купува- ти морква м'яса за 50 кар- бованців. Днями знамо і си- сплатують гуртожиток для маломесних та одиночних. Ведемо роботи по споруд- женню табору відпочинку на березі Азовського моря для дітей наших трудивників. Планаємо також род інших заходів для підвищення жит- тьового рівня робітників і службовців.

Розмови вів
Олександр МИХАЙЛЮТА,
Запорізька область.

ЛАЧУВАТИМУ ВАС ЗАВЖДИ

лька сіл про- о оформле- ння форм- чинства, я- м звистами, я- жина, але українською і платива укра- йною кам за- нег зовсім залеж-

во нія ціни. Колятима «Голо- су України» бажано доброго зазора», шість, успішів у пра- ці та особистому житті!

З повагою
ЮРІЙ ПЕВЗІНЕР,
пенсіонер, ветеран пра- ців, інвалід II групи,
Дніпропетровськ.

І ЗМІСТОВНА ГАЗЕТА

газети — ці- у неможливо з адмінис- тративних. Ад- я дізнано по- ному, мні в рубри, які ми йтимемо за голов- но

го редактора, нашого земляка — адже це під його керівни- цтвом виходить така цікава і змістова газета.

Володимир МИНКО,
Бердичівський район,
Дніпропетровської області.

ПОЛКУ

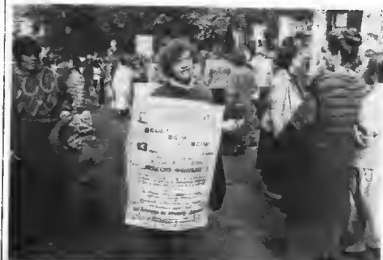
УЛО

вність наро- лід курсан- тівського перша при- зучу, який, сь, розпоч- нової сесі- на словах, а на чинальні- генерал ма- реформа- і підгото- ведачається профдідору.

суворими будуть рішення щодо того, хто не здатний стати висококласним спеці- алістом з обраного фаху. І на- влять успішне закінчення ун- верситету не гарантуватиме багаторічної служби до пен- сії, через певний термін офі- цер обов'язково повинен бу- де проходити атестацію.

Бартю сказав кілька слів і про сам вуз. До його скла- ду ввійшли колишні акаде- міки противоповітряної оборони, ракетно-улітальні імені Укр- аїни, авіаційні училища ра- діоелектроніки. Перевага в добірї вихідців надається доцентам і кандидатам наук.

Микола КОСИЙ,
Харків.



Конкуренція видовищ

Добре подібали про нас з уряд гарний настрій, про святкове убрання вулиць, парків та площ столиці спів- робітники «Вестриного Кне- ла», найпопулярнішої серед ниян газети, яка влітє влаш- товувала для нас «свій» день. Нам поспало — цього року днів було два. Перший почався суботнього



ЯК У ДАРНИЦІ ЯРМАРКУЮТЬ

Село — місту: смачного!

Ну що за сіль на Україні без ярмарків? А що за ярма- рок без справжнього торгів- ля, чим багата наша краї- на? Особливо восени, коли і яблука достигли, і картоплю копають, і свинина на столі застеляється.

Після порожніх полиць столиці і непомірних ціл на- влять на варену кобасу яр- марок, який працював у су- боту в Дарницькому райо- ні, здався справжнім роком достатку. Чого тут тільки не було! І з'ясу по 70 купонів з Баршівки, і картопля за 20 з Перелеса-Хмельниць- кою, і копчені ковбаси з Бо- рисполя, і зовсім дешево вершкове масло з Яготина.

Вийшло 35 років між Дар- ницьким районом столиці і Богуславським районом і- нують дружині зв'язки. І до- бре, що у такі спуртні часи ніхто не поривався, що райо- ни продовжують другий трудивним колективним, дер- жавним адміністраціям. У бу- дівлю селі Яготинського району можна знайти щось збудоване даринцями. А господарства сільського ра-

ривку парують ретатю, а другий завершили поста- новкою опери Гуляка-Арте- мовського «Запорожця» на «Дунаї» на стадіоні «Дина- мо» незлітлого ввечора. При- чому господарі свята подба- ли й про те, щоб замовити гарну поєду. Свято хотіло- ся містом від Андрійського узгоду на Маріївського на-

Отож, коли уряд спустити гоєду, ми нагукувати народ- лями, представники сфери «нематеріального виробни- цтва» дають про відвіда. От і «Голос України» не ли- шився осторонь: з 11 по 13 вересня у палаці культури «Україна» проходить перший Всеукраїнський фестиваль конкурсу твору. У програмі цього свята були і конкурс майстрів гурма, і конкурс сатиричних газет і журна- лів, і виставка карикатур і продаж виробів на- родних майстрів, і безумов- но — святкова фестивальна концерт. Цей конкурс-фестиваль організували Спілка письменників України, Чер- теледіагномозна компанія, газети «Голос України», «Сільські вісті», «Молодь України», журнали «Вісник» та «Перець». Як бачите, шоро почнеється конкуренція на- краше видвище, влаштова- ностями представниками «на- шого братів». А ви вже вни- ратимете — яке саме більше смаку Ляби ж так і з хлі- дом.

Фото
Сергія КОВАЛЬЧУКА.

— Ми привезли до Киє- ва все, чим багатий наш ра- йон, — сказав Анатолій Се- мененко, заступник глави управління індустріально- ського району. — Господар- ства району знайшли можли- вість продати продукцію за цінами, які значно нижчі, ніж на ринках столиці. До- ма, кияни будуть задоволені.

Ще б пак! Валерій Кірий виставив ціную подорож, пред- ставників сільських райо- нів, які підготували киян, і приєдналися до борту не зали- шився — привезуть і свій товар у сільські райони.

Варто додати, що до про- ведення ярмарку підготува- ли і редакція газети «Вестри- чий Князь», яка провела по- терево із миттєвими друче- нням цінних витрат. І який же ярмарок без спільної без- стопа із призами, до яких доставлялися найсприятливі- шим словом, а адже яр- марок. І в ці дні золотий осе- ні вилують кияни не тільки у Києві. По всій Україні.

Олександр ВОЛОДИМИРІВ.

Добра вість

ІТАЛІЙСКИЙ «МЕТЕЛИК» З УКРАЇНСЬКИМИ КРИЛЮКАМИ

Кимсь дешеві брошу- ри люди називали «ме- телеками». Не чурался їх вкравати Іван Фран- ко, Михайло Драгома- нов, Михайло Павлин, Євгенія Ярошинська.

І ось примчає зісто- з Італії — там так по- кли з'являється «метели- ки». Вилася ці малофор- матні книжечки пидри- сміть з Арешо, колек- ціонер Маріо де Філіппі. Вони складають малу антологію української поезії, розраховану на італійського читача.

Перший «метелик» по- м'яє на своїх крилках творів Івана Франка, Си- дора Воробкевича, Оси- па Маковця, Степана Ру- денського, Володимира Самійленка, Бертола Ля- логію, перекази на італійську буквонисний мейстор Іван Труш. Чудово проілюстровані книжечки чарівничий художник-графік Орест Кривоносок.

Антологія вкотре від- ідє спільною назвою «Голос України». Не ш- чим італійський чи- тач одержим усе друго- го «метелика» цієї аль- ми своєрідної поезії.

Василь БАБУХ,
Чернівецька область.



Кримінальна хроніка

ЦУКРОВА СІМКА

«Солодке» життя за- хотів влаштувати собі та ще шістьом друзи- нам молодий нероба із селища Сальківського Гайворонського району Володимир С. Органі- зувавши злочинну гру- пу, він вирішив покин- ути чужий діл і сесю- вища місцевому бур- жуагороду (ніні) — селя- нська сім'я «Промі- сль» Перш ніж операція переросла в систему вбивств, а ча- сом і смерді бляди, крадіг через заклад- див вбивство вкіль- виване мішки з цук- ром і збували його за- купів за 1000 купонів за кожний. Та- ким чином сплило 37 місяців, кожен із зако- нів не вдалося не вда- рили на сполох.

«Солодке» життя че- кає на грабівників, нічим суд не відрапа- лезали строкі позба- влення волі.

Микола ВОЛОК,
Кіровоградська область.

міло, що таний хід подій, аж ніяк не

ПОКИ
СОНЦЕ ЗІЙДЕ...

Підсумовим вираженням цих настроїв можуть бути відповіді на запн.

Тож чия не занадто круто береться орієнтація на економічних моделі американського типу? Можливо, це – такий малюк раціо, ті, що заміскам більшу увагу звернули на шведський досвід? Іли досить неглибоко розглядали різні моделі економіки, змрювану на вирівнювання доходів населення, не є перелюною на шляху до створення ефективної економіки? Чи не раціональнійше було б чітко усвідомити, що в Україні на рівні не здолати шляху заможних в десятиліття до розвинутих ринкових систем і найважливіше – не забувати про реальні маси населення, яких не можна позбавити ніяк. Іншаке було б повторитися стара історія з побудовою «нового суспільства». А, до речі, може, що для декотрих економістів це – не проблема.

Особливого значення набуває таний факт. Кількість тих, хто на запитання про політичні симпатії та приналежність назвав заборонено КПУ, була незначительною, що називався першим політичним партією. Цей результат, цілком, я хочу в абсолютному виразі! цілком поставити досить незначимі! помітно поступаються тим, що зустрічались за часів політичного напруження цієї партії, все ж такі зв'язки, що вони вже не формальні, а реальні, а також відігравали і виразним виявом політичного настрою партії ми зустрічались, вперше після терпимого путчі. І, напевне, це буде тим відчуттям, чим далі ми вгрудимося в кризу, чим більше людей

С. ЛАВРИЧЕНКО,
соціолог.

Людина живе, збагачуючись не лише матеріально, але й духовно. Колись, і я, і мої суспільні та знайомі передплатувачі багато періодичних видань з року для зайнятого передплатника залишалися дуже обмежені кількістю видань. Від багатьох доводилося просто відмовитися, бо кожен задушується, як пліч, надто великою кількістю газет, як бування хліба. Та хліб хоч дорожчий, та нушній, а за газету до платити платити і не завжди одержувати те, що хочеш. Такі ж і старіші працівники. Тож і доводилося сьогодні передплатнику задушатися над вибором...

А. СЕПОТНОЇННИК.
Залипів
Тернопільської області.

Від редакції: В пошті газети є багато листів ветеранів війни і праці, воїнів: призовою 1944—1945 років, учасників афганських подій і локальних війн, чий думки відрізняються від висловлених С. Синюговим. Про всі пропозиції наших авторів щодо майбутнього Закону про статус ветеранів редакція оперативно інформує Постійну Комісію Верховної Ради у справах ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, пресованих, малозабезпечених і воїнів-інтернаціоналістів. Наше ж думка тако: держава має належно піклуватися про кожного ветерана війни, праці і Збройних Зусиль України.

НАСТУП НА ЗЛОЧИННІСТЬ

(Закінчення.)

Початок на 6-й стор.).

Усі наведені та інші факти дають підставу дійти висновку, що нинішня, без перебільшення можна сказати, надзвичайний стан злочинності все більше перетворює її у самостійний вагомий фактор соціальної дестабілізації, і вона становить реальну небезпеку національним інтересам розвитку української державності, збереженню громадського спокою та порядку.

Це відмічалось у доповіді, співдоповідях, а також у виступах на засіданні Ради національної безпеки.

— До речі, хто, крім членів Радн, брав участь у її засіданні?

— На засідання були запрошені не тільки представники правоохоронних органів, а й керівники центральних органів державної виконавчої влади, генеральний прокурор, представники законодавчої влади. З огляду на доповідь виступив міністр внутрішніх справ А. В. Васьляшин, із співповідом'ям — перша заступниця міністра внутрішніх справ України В. С. Горбатюк, генеральний прокурор України В. І. Шквашин, заступник міністра юстиції України В. С. Стефанюк, голова Державного митного комітету України М. М. Товбін, заступник міністра України у справах молоді І. спорту В. В. Барабан.

В обговоренні взяли участь члени Ради національної безпеки України: В. П. Фокін, Ю. М. Щербак, В. Ф. Гетьман, а також запрошені на засідання Ради державний радник України з питань протекції інформації Є. І. Ємець, голова Комісії Верховної Ради України з питань правопорядку і боротьби з злочинністю Я. Ю. Кудрявцев, виконуючий обов'язки голови Комісії Верховної Ради України з питань оборони і державної безпеки В. П. Леміш, міністр державних ресурсів України А. К. Мічченко, міністр культури України Л. І. Хоролець. Із заключним словом виступила голова Ради національної безпеки Президент України Л. М. Кравчук.

— До яких висновків прийшла Рада стосовно причиняного стану злочинності в Україні і які заходи визнано за необхідні здійснити для змін на краще?

— У доповіді співвідношення між висхідними і висхідними тенденціями, що поширені в суспільстві, є наслідком перш за все багаторічного накопичення та поступового згортання тенденцій кризових тенденцій соціально-економічного і духовного життя суспільства. Відстає від реальних потреб формування відповідного законодавчої бази. Набувають дедалі більшого поширення факти протиправних дій посадових осіб, а також порушення прав громадян, порушеннях. Діюча правозахисна система не забезпечує належного впливу на обставини, пов'язані зі зростанням злочинності. Скрутний стан кадрів і матеріально-технічний стан не дає змоги подолати зростаючі тенденції злочинності, порушеннях і злочинів.

ністю єдиним фронтом, своєчасно реагувати на негативні зміни ситуації.

Разом з цими органами державної виконавчої влади в центрі і на місцях різно послідовно своїми органами контролюючі діяльність на повною мірою використовують надані їм повноваження, усуваючи від обов'язку запобігати злочинності та інших порушень громадського порядку. З їх боку не приділяється належної уваги інформації, яка надходить від правоохоронних органів, а вони не надають останнім всебічної допомоги.

Ситуація, що загострюється на споживчому ринку, проковує розвиток злочинності у сфері економіки, залучення до протизаконного підприємництва десятки тисяч людей. За 7 місяців ц. р. у порівнянні з таким же періодом минулого майже в 6 разів збільшилося число вивадених фактів витоку грошей або цінних паперів, на 63 відсотки — розкрадань у великих та особливо великих розмірах. У сфері кооперативної діяльності вивадено близько однієї тисячі одиниць збитку, що становили понад 9 мільйонів карбованців.

На засіданні Радн з триго-
ворого говорили про іго-
рування законодавства щодо
зовнішньоекономічної діяль-
ності. Підкреслювалося, що
великих кількостей за межі
України підприємства, ко-
оперативні організації та
та іншими учасниками та-
кої діяльності товарів на-
родного споживання і про-
дукції виробничо-технічного
призначення, а також су-
воїх і спеціальних металів
і сировини, перш за все
корислових та рідкоземель-
них металів. Різко ослабле-
ні боротьба з таким безпе-
ченням, злочиним, як хабар-
ництво.

У абухаста наголосувало-
ся на необхідності послідов-
ного виконання постанов
творених позапарламентсь-
кого контролю-ревізійної служби.

3 особини запереконаними викалувало на відомчу розвідність правохоронних органів на фронті поширення злочинності, неонісольної дації злочинності утворювань та зростання їх організованості. Підкреслювалося, що неможливо було на країні, де можлива лише за умови консолідації зусиль державних і суспільних структур та окремих громадян в рамках одного організації іди правового механізму. І першим кроком на доможуванням мав стати постійно діючий міжведомчий комісії при Раді національної безпеки України, яка б об'єднала і координувала дії правоохоронних та інших органів державної виконавчої влади у боротьбі із злочинністю.

— Яке ж рішення прийняла Рада національної безпеки України з цього питання? Чи є якась надія на поліпшення приміногенної ситуації в Україні?

— 3 метою об'єднання зусиль усіх державних і суспільних структур у стабілізації ситуації і подоланні зазначених негативних явищ вирішено створити при Раді

постійно діючу міжвідомчу комісію з питань боротьби із злочинністю, включивши до її складу представників усіх правоохоронних органів, інших заінтересованих міністерств і відомств. Цій комісії доручено підготувати і подати на розгляд Президентові України проект програми організації боротьби із злочинністю з обґрунтованими розрахунками бюджетних витрат на її забезпечення і виконання.

Рада вважає за доцільне видання Президентом України розпорядження, в якому будуть передбачені невідкладні заходи щодо поліпшення кримінологічної обстановки в Україні. Серед них рекомендується доручити Кабінету міністрів прихвалити заперечення розпорядження про проведення кримінального, кримінально-процесуального, про адміністративні правопорушення, законів про профілактику злочинності, боротьбу за організовані злочинною

діяльності, з корупцією, про державну службу, позавідомості, корупції, корозію, не-розв'язну службу та інших, що забезпечать проведення сузово-правової реформи і підняття якості становлення і підняття правосуддя в інших органах. Уряду пропонується також розробити та внести на розгляд Верховної Ради законопроект, який змінює до закону, спрямований на усунення прогалин правового регулювання, які використовуються для злочинів дія у сферах приватно-підприємницької, зовнішньоекономічної, фінансово-банківської та інших сфер господарської діяльності; розглянути пропозиції та вирішити питання про збільшення чисельності працівників правосуддя, зокрема: судів, слідчих, турів, судів, міської служби; створити позабюджетний фонд за рахунок коштів від реалізації фінансових та підприємств, що належать до держави, за рішенням та вердиктом судів, який спрямувати на розвиток матеріально-технічної бази судової влади та забезпечення інших потреб.

Передбачається доручити Міністерству внутрішніх справ, Службі безпеки, Міністерству фінансів, Національному банку України розглянути матеріали про фінансові порушення, зловживання посадових осіб в економічних структурах, зокрема а процесі зміни форм власності, ліцензування та квотування

Місцеві державні адміністрації мають розробити в кожній області, місті, районі з урахуванням конкретних умов першочергові заходи по забезпеченню громадського порядку, запобіганню та припиненню злочинних про-

У зв'язку з цим можна сподіватися на поліпшення кримінологічної ситуації в Україні. І ця надія має ґрунтуватися не на якихось гаслах і загальних заклинах, а на конкретних діях, які будуть проведені об'єднаними зусиллями правоохоронних та інших державних органів і суспільних структур при координуючій ролі Ради національної безпеки України.

Поблукавши хвилини десять зазвучали старі Печерська, нарешті знайшов те, що шукав: типовий будинок середньої школи ще довоєнної архітектури. Запах свіжої фарби, гамір дитячих голосів нагадали добре знайомі з дитинства — розпочався новий навчальний рік.

АМБІТНІ ПЛАНИ

Втім, школа ця не тана, як усі інші. Називається вона Український національний гуманітарний ідей Кієвського університету. Заснований він минулого року з метою підготовки до вступу обдарованих дітей у вищі учбові заклади гуманітарного профілю. Однак із розмови з директором ідеєю Надією Чернявською з'ясувалося, що педагогічний колектив ставлять перед собою амбітніші цілі. Зокрема йдеться про відновлення української інтелігенції, підготовку національних кадрів для розбудови нашої держави.

А щоб досягти цього, а ліцеї прагнуть створити таку систему, яка б поєднувала елементи вищої й середньої школи, давала дітям насамперед широку гуманітарну освіту. Тут поглиблено айнавчють українську мову й літературу. Збільшено кількість годин на опанування історії нашої держави та зарубіжної літератури. Учліцею вивчають і зовсім невичні! для них предмети, які викладають фахівці з університету. Це основи філософії, риторика, логіка, українсьзнавство.

Перший навчальний рік уже позаду. Чи можна підвести якісь підсумки, запитав я директора.

Робота протягом року, вважає Надія Михайлівна, показала, що навіть у гуманітарних закладах не слід поспішувати вивчення точних наук. Молоді люди треба давати широку освіту, такі знання, які б уможливили подальше навчання в будь-якому вузі. А для цього потрібні навчальні програми різних рівнів. Вони дозволять вчителю різноцінно навчати своїх учнів, а батькам — вибрати для своїх дітей загальноосвітній рівень або поглиблено-науковий, залежно від їхніх здібностей.

Стосується це не тільки гочних наук. Нинішнього навчального року педагоги лідию хочуть запровадити тані програми для всіх предметів. А це означає, що десь на 70 відсотків доведеться перейти ва індивідуальні форми навчання. Тобто для кожного учня розробити ту програму, нка йому потрібна».

Вводиться цього навчального року і обов'язкове вивчення двох іноземних мов, переглянуто плани щодо спеціалізованих курсів поза програмою. Якщо раніше дітей пропонували вчити лише те, що спроможна була забезпечити вища школа, то зараз у 10-му, наймолодшому класі з'являється обов'язкові для вивчення історія релігії, філософія, психологія.

Ще через рік у ліцеї планують організувати предметні класи з власними програмами. 10—15 учнів у кожному з них за допомогою викладачів вищої школи на-

уновців аначатимуть той чи інший предмет на проблемному рівні.

**ЕЛІТАРНИЙ ЧИ
ЗАГАЛЬНО-
НАЦІОНАЛЬНИЙ?**

Ми ще досі говоримо про Нада Михайлівну, яка в плані педагогічного колективу, який прагне перетворити ліцей у навчально-наукову. Методичний заклад, де мають розроблятися методичні програми навчання обдарованих старшокласників, готуватися підручники, буде створена система психологічної допомоги дітям з особливими проблемами. Браню наукової літератури українською мовою, відсутності комп'ютерної бази, нестачі коштів, — А з грошей не йшла думка: от заснували ще один елітарний заклад для пістоло, ініс сотні київських дітей. Дякувати Богові, поки що безплатний. Напрямок сназав про це директорів.

— Це і для нас проблема, з проблем, — почув у відпо-відь. — Ми акраз мріємо про те, щоб наш ліній на-був всеукраїнського статусу. До нас постійно звертаються діти з усіх областей респуб-ліки. Просяться на навчан-ня. Діями, наприклад, з Коло-миї приїжджали... Ми ж змушені відмовляти, бо фі-нансує нас держава як будь-яку іншу загальноосвітню школу.

Тим часом у Києві існує республіканська фізико-математична школа. Відкрита 1963 року за рішенням Ради Міністрів, вона має відповідний бюджет, учбові приміщення, спальні нормуси,

То чому не може існувати схожий навчальний заклад гуманітарного напрямку? Шко-

ла, де об'навчалися обдаровані діти з усієї України. Я розумію, це проблема не одного дня...

— І хто, на вашу думку, може в цьому посприяти?

— Неврад чи тільки Міністерство освіти. Хоча воно й допомагає нам розв'язувати багато питань. Нещодавно ми підготували проект створення республіканського гуманітарного ліцею й передали на розгляд у Державний комітет Укрвіни з питань науки і технологій. Тепер чекатимемо, сподіваючись на підтримку Уряду.

Від себе додаю: було б добре, щоб і Комісія з питань народної освіти Верховної Ради підтримала пропозицію подеклохувати ліцею. І не тільки підтримала, а й разом з усіма зацікавленими відомствами вивчала це, як на мене, набогато складніше питання. Адже один-єдиний республіканський філологічний ліцей для нашої держави, такої багатого на таланти, залишатиметься краплею в морі. Більшість дітей з усіх усюд України як їздять, так і їздитимуть до Києва, повертаючись ні з чим.

Отож, постає питання про створення подібних закладів хоча б у найбільших обласних центрах. Закладів, доступних для всіх обдарованих юнаків та дівчат, тобто фінансованих державою. Тоді дійсно можна буде твердити про відродження української інтелігенції, підготовку національних кадрів.

Ігор ГРУШКО



А ЩО «ПІСЛЯ БАЛУ»?

(Закінчення.
Початок на 1.8 стор.)



«Ще не вмерла Україна...» але й відроджується ой як трудно! Скільки вже писано, говорено про те, що без повернення червоної історичної пам'яті, духовного здороща не підняти нам держави, про яку всі мріємо. То кіба 1000-ліття Глухова, непересічна роль якого в історії України загальнонаціонального масштабу? Що в такому разі вважали є критерієм у виборі об'єктів, варті уваги високі політики? Мертво виглядали в колісній гетьманській резиденції запрошення за часом спешу Президента, потім Прем'єр-міністра. Ну добре, гомотили на майдані, мабуть у «перших» такій й справді не вальніша справа по вінці. А де ж інші, ті авторитети, хто заробляв і місце у парламенті і різні владні структури, на весь світ проголошуючи себе поборниками української культури і духовності?

Мова, хоча річ, не про персоналії. Мова про звичне ще, на жаль, ввчше, коли одне на сповна, а на ділі — інше. І це сумно. Сумно, бо ювілейні символізує Глухова поли старання організаторів свята не переріс рамки традиційного дня міста. Замість чого без відповіді головно запитання, а що ж діло? Невже скінити Глухову в раду «багатьох інших» районів, новіше не дідати руки й інтелект відродити його до нового життя? Підстав для тривоги за майбутнє останньої козацької сто-



лиці начебто немає — і гроші для потреб міста Київ андіне чималі, і робота по створенню тут історико-культурного заповідника почалась. Однак чи не вийде так, що після ювілейних урочистостей і привігдних вшанувань патріотичних устремлінь усе повернеться на круги своя? Адже, скажімо, про надання Глухову заповідного статусу дебати тривають вже багатороки.

З приводу перспектив міста існують різні точки зору. У газеті «Панорама Сумщинки», наприклад, вшановано думку про проведення під егідою ЮНЕСКО Міжнародного курсу на проєкт відродження Глухова з одночасним визначенням його містом, що зазнало бід від колоніального геноциду. А під час святкування 1000-ліття у мові місцевих ін-

телігенції спонтанно виникла ідея створити «городський центр, який би, опираючись на підтримку «своїх» впливових політиків, підприємців, діячів наук і культури, звався б постійно опікуватися долею міста. На цю ініціативу, до речі, одразу пристала і зголосилась успішно сприяти центру глухівчанка, народна артистка Алла Рогощова. Мабуть, такій справді не варто розраховувати, що хтось за нас прийде розчиняти замулене джерело. Та й які ж ми після того українці, якщо не зможемо власноруч облаштувати свою дорогу до Храму.

Віталій МАКСЮТЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Фото Олександра
КЛИМЕНКА.



Експерт-інформація

ВІДІВНЕННЯ ЗЕМЛІ ОБИТОВАНОЇ

У ПОВНИЙ БОЙОВИЙ ГОТОВИСТІ

пробують поліції і збройні сили Порту після арешту жмів атакує терористичного угруповання «Следира луніско» Гусман та інших бовістаскіх лідерів. Цю акцію кожна розділюють як один з найбільш успішних луніско в боротьбі з тероризмом. Членів «Сендеро луніско» закінчують у загребі більш як 26 тисяч людей, що ненесені кроїв зібрані на 20 мільярдів доларів.

ЗАВЖДИ НА СТОРОНІ

Уваз про заходи щодо зміцнення обороноздатності Чечні видав Президент Дудаєв. Він хотівся вчасно рішуче розділювати з приводу концентрації російських військ в Дагестані. Членими армії приєдна до стану підпідпідної бойової готовності.

ЛІДЕРИ ЗАГРОЖУЮТЬ БОЙКОТОМ

Запелік бр тринасто у районі Сараяве — столиці Боснії й Герцеговини. Бойові дії спалити, незаконно в те, що сорбася сторони порадє своєї акції збройних під контроль спостерігачів ООН. Проте відносно поставили гуманітарної допомоги з зорватської столиці Загреб до боснійського порту Спіт. Тим часом підір сорбської громади в Боснії й Герцеговині Мардані запали, що бойкотували залучення на спроду міліції пригрозили, якщо західні країни встановлять над розслідування спалити постріли зону, закрити для поліції мітання спалити федеральні Сербії й Чорногорії. Президент Боснії й Герцеговини Ізетбегович також запали, що бойкотувати нагрозили, якщо сорбська сторона не припинить бойові дії.

НІБИ В БЕЗДОННУ БОЧКУ

З трильйонів 300 мільярдів наробилих синднателі бюджет Росії в 1992 році. Передбачається, що дефіцит федерального бюджету не перевищуватиме 550 мільярдів. Про це йдеться в постанові уряду країни. У порядку виконання цього документу до парламенту до парламенту Кабінету міністрів, пропонувався об'єктивні дефіцит бюджету до 300 мільярдів наробилих. Проте парламентарії наполягли на його збільшенні, щоб підтримати фінансові промисловості і соціальні програм.

ДОПОМОГИ НІМЕЦЬНИ

з розшуваннями Іммігрантів зникла західні країни містер заступника співа ФРН Кінкель. Виступаючи на нараді гена зовнішньоросійських відносин Агнеса ЕС у Великобританії, Кінкель запали, що акції на воєнщині проти біженців загрожують стабільності в Німеччині. Містер запали, що така напруженість зумовлена політичними напругами Іммігрантів до ФРН.

АБИ СПРАВА У «САМОЗВАНЦЯХ»...

Запалити тріаційною ситуації в Абхазії. Запелік бр мілі урядових формуваннях і абхазських олімпічних тривали неоподілік спла Ніжні Єврей. З обох боків з численні втрати. Офіційні засоби масової інформації повідомляють про грабунки в будинках осіб грузинської національності, які нібито здійснюють абхазі і посланці Конфедерації гірських народів Кавказу.

Тим часом експрес-депутат Грузії Галсхурдіа запали, що війни в країні тривають доки, доки при владі наробити «самозванці на чолі з Шеварднадзе».

ТЕЛЬ-АВІВ ХОЧЕ ЗАНАТИ

У Вашингтоні повідомили білосидівські мирні переговори. За повідомленнями, Ізраїльські делегати приїздили до столиці США із завданням дізнатися, як Сирія ставиться до нових пропозицій Ізраїлю. Відлетів, зокрема, про можливе повернення Сирії частини витязів Ізраїлю. Голландські дипломати, Тель-Авів також хотів би знати, як готовий Дамаск обійтися з новим послом, аніжніти цілі породи і розвивати економічні відносини.

АБИ НЕДАРА...

Відомі в Казахстані досліджу — офіційне музею Леніна — буде перенесено під резиденцію Президента республіки. Постанову про це прийняв Президент Верховної Ради Казахстану.

ПОТРЕБИ ЕКСПЕРТИ І ОХОРОНА

Про направили до Союзу групи експертів лоядоніми міністри закордонних справ країн Європейського співтовариства. У спеціальній записі зазначено, що експерти співпрацюватимуть з представниками міжнародних організацій, які вже порубають у Союзі для нагляд за розподілом допомоги. Міністри також закликали ООН розгорнути в країні дослідити мілітні озброєння союдації для охорони працівників гуманітарних організацій.

НАЙБІЛЬША НОВИНА ДЛЯ ФІНАНСИСТІВ

— хмюніон у Німеччині з утворенням двох банківських проєктних ставів, про те оголосив урл ФРН. Цьому рішення передували розмови з Валютного комітету ЕС про перетворення європейських валют до італійської ліри, яке діялуватиметься на січ відсотки. Міністр фінансів ФРН Вайтль запали, що нові проєкти ставів в Німеччині сприяють економічному росту в Європі й позитивному результату референдуму у Франції з питання Мавстрійських угід.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Поціл в голіншчир СРСР жваво цікавили нас, тих, хто виїхав звідти в останні роки — і, мабуть, цікавлять усе решту життя. Хто мій мільйон зазначальнісінькі, як раніше назвали — «радянські люди», з усіма нашими достоїнствами й недоліками, і от нині ми опинилися в іншій країні, на іншому ґрунті.

І от ми тут групуємося, друкуюмося, друкуємо простіше, тому, що відчужено, як багату у нас виявилось спільного. Сьогодні, духовність, культура, виконання. Не знаю, може, через роки й роки, швидше за все не ми, а наші діти й онуки зляються з цією країною, а яку ми прибули, але це буде дуже нещасно і, на жаль, не для всіх.

А ми, дорослі, створюємо тут свій «острів», відокремлений невмирущою стіною від оточуючого, і будемо там жити. Будемо, звісно, і вивчати в нове середовище, але поступово, ой, як поступово! Будемо думати, іншати листи друзям і родичам.

Погляд на збоку

мового, котрі нас учили в школі, і зовні ми говоримо в сіль... Будемо читати українські книжки, дивитися старі фільми, записали на ліфту, фільм чийсь застосу...

І дружить ми хочемо з нащадками колишніх республік Союзу — хай нас розділяють державні кордони й годинні пояси, але залишаються культурні, дружні і просто людські зв'язки. Зрештою не для того жили наші нащадки століттями разом, щоб нині, з воли обставин, відвернутися один від одного.

На підтвердження своїх висловлювань тут думку я розповів одну коротеньку історію. А Було це в Ізраїлі торі. Ми з дружиною вчилися тоді в університеті (школі для приїжджих, що вчать іврит). Група в нас відірвалася одворіє, ахадзі ці слов'янських республік, причому більшість половини — з України. Сталось так, що в одній

улюбленій з групи була дівчина, оденчівка. Випадала до зовсім відзначити над якою піл час заздала. Влаштували чай... Подорожували іменником й... полідисіє нісці. «Коріє іркін, ченчю»... «Розартайте», «Гетьман Сагайдачний», «Там живе Марічка». Співали й російські пісні, але більше всіх ж тамні — українські. Навіть колишні «росіяни» підключували. І як співали! З ними очима, слухом, неспроможні сліди, з ними почуття! Гадаю, що на своєму попередньому місці проживання не співали ми так пісень з такою глибокою розуміння.

Наш випадач дивився, робив великі очі, спробував було ахати нас пісню, про Бруссельд мовою іврит, але логім і амі розумію, що зараз не час...

Розходилися ми по домиках і так потепліло в наших серцях того вечора.

Ось там ми — репатріанті ємігранти 90-х років в Ізраїлі. Олександр СПИРИДОНОВ. Ейлат.

Візити

БУЛО Б НЕБО ЯСНІМ

За повідомленням Посольства США в Україні делегація американської Федеральної авіаційної адміністрації (FAA) перебувала в Києві з 9 по 11 вересня. Вона зустрілася з керівником української цивільної авіації, аеропорту Бориспіль та

Інституту інженерів цивільної авіації. Члени делегації, зокрема, передали інформацію про організації роботи в цивільній авіації та про авіаційну промисловість в Україні. Сторони також обговорили можливість можливого спів-

Реалії

БОЛЮКІ ЗАПИТАННЯ

«Наше суспільство стало безсередичним. Такі спосіб не чітко можна почути в розмові громадян Німеччини, стурбованих зростанням наслідків в країні. І навуку, як воїни, іспліт, групу мовлявців, котрі з нашою системою фас-лами й вигинами того ж заварення прокукути вущіє, міст як Зайнго, там і Салідо Німеччини. Мовлявці засоби масової інформації наперві аніцують повідомлення про нові факти наслідків. А останнім часом матеріалі з такою тавлятивною стави щодняним на сторінках преси й у вступі, так і тероризація. У них фатсь про мляди пранк актрівств на ґрунті, де прокинуто інновації. Взагалі, проблема Іммігрантів у Німеччині, що для багатьох нині є острою благодиствє в Європі, у зв'язку з подіями в новійшій Югославії, що бліє вроді нашою незалежною роботою жити-ці і, зокрема, ситуацією на автоско-польському кордоні. Віл повідомля: уряд має намір провести під заходів для нормалізації ситуації на нашій території».

Прем'єр обіцянку виконав. Увечері 31 серпня, як і завжди, на пост в Ляндія прибула зміна митників. Проте стати до роботи їм не дозволило. Влада країни відмовилася прийняти преси з митною департаменту республіки, замінено всіх італійців цієї найбільшої в Лівнії митниці. Іс місяць зайняли зачасно сформовані резерви групи. І мабуть, подібні переказови проводяться часто. Та

деральною, так і урядом окремим замаль. На зникну групу збудинків півном мовлявців з переложеним виглядом спускається і підземний переїзд. А поруч збудована нова, водночас і новітня, залізниця, аона перед нападінням! Можливо, тим, що і тепі футбольна команда програє в сьогоднішніх матчів чия, що доля зробить цю мо-

дому Іммігрантотів і неащо новоден сплиту ану руку! Висловлюючи всі ці хатання хуцати для своїх ніяців. А нагнину що зник на одній із центральних вулиць сідної частини Євросіє Александер-плац.

робінства жінк ФАА та її учасниць кавіалям.

Після проведених зустрічей члени делегації у розмові з Послом США в Україні Р. Попадом повідомили, що ФАА готова продовжити започатковані щомісячні контакти з керівництвом української цивільної авіації.

Сергій ДАННІЄНКО. Фото із журналу «Штільгаз».

Власнорі повідомляють

ним чином уряд сподіватися запобігти набуранню на кордоні.

Микола СТАНОВИЧ.

Мінськ

ВАНДАЛИЗМ НА ПЛОЩІ

Лідер білоруського Народного фронту Зеоні Поніак звернувся до міської прокуратури з проханням. Рін у тім, що після білоруської військової слави, в ніч з 8 на 9 вересня невідомі спалили 8-метрове поличис національного прапора республіки і доверд «Погоню». Біліх купів пошуку вандализмів з чорною сумішшю та розкидали сиринки. І в той пром, що організатора свята домовилися з органами міліції про охорону прапора і герба. Прокуратура почала з'ясувати обставини події.

Віктор ХОРОШКО.

«У СВІТІ Є ЛІТЕ ОДИН КИТАЙ»

Острів Тайвань знаходиться на південному сході від материкового Китаю та відокремлений від нього Тайванською протокою. Тайвань віддавна є територією Китаю. Протягом своєї історії він хоча й завоювався, а різні часи моголістами, маньчжурцями, іспанцями та японцями, проте співіснував з обома берегами Тайванської протоки ніколи не підкорювався ніселемним агресорам. В Наказній декларації, підписаній 1 грудня 1943 року Китаєм, США та Великобританією, а також у Потсдамській декларації 1945 року, в якій Китай, США, Великобританія та Радянський Союз примусили Японію припинити військові заходи, усема визначено, що Тайвань є китайською територією, чітко заявлено про повернення Тайваню після Другої японської окупації Китаю.

На жаль, сталося так, що після війни антикомуністичний військовий комісариатський уряд, прагнучи одноособно пригасити свої лади перемогти, ухвалив рішення про укладання в липні 1946 року повсюдно роз'яснювального громадянського війну. В Республіці комуністичні власті зазнали повної поразки, революційна боротьба народу завершилася перемогою 1 жовтня 1949 року бу-

Офіційна точка зору

ло проголошено Китайську Народну Республіку. Очолюваний Чан Кайші комуністичні сили, допиті вбиті з материка, втіли на Тайвань. При підтримці зброї ці сили намагалися зберегти на Тайвані політичну структуру, яка вважалася «представництвом усього Китаю». Тим самим Тайвань було поставлено у незалежне від повоєнних віднощень відношення. Ця ситуація зберігається донині.

Протягом більш ніж 40 років уряд Китаю твердо відстоює незмінну позицію з тайванського питання: у світі є тільки один Китай, Тайвань є невід'ємною частиною території Китаю, однією з його провінцій. Уряд Китайської Народної Республіки — єдиний законний уряд, який представляє весь китайський народ. Тайванські питання є внутрішньою справою Китаю, втручання інших країн у цю проблему неприпустиме. Виходячи з принципової позиції відстоювання єдності безпечності, китайський уряд виступає проти будь-яких дій по створенню «двох Китаїв», «одного Китаю та одного «Тайваню», «незалежного Тайваню».

Така позиція китайського уряду одержала підтримку

абсолютної більшості країн світу, в тому числі України. Найкращим доказом цього є прийняте у 1971 році на 26-й Сесії Генеральної Асамблеї ООН абсолютною більшістю голосів рішення про відновлення законних прав КНР в Організації Об'єднаних Націй. Представники Тайваню були віддані з ООН. У той час представники України в ООН підтримали це рішення, яке мало історичне значення. Навіть американський уряд проголосив у 1972 році, що не має заперечень проти позиції «єдиного Китаю» Китаю. Тайвань є частиною Китаю. В китайсько-американському спільному комюніке 1979 року він ще раз підтвердив це, оголосивши, що «США визнають уряд КНР як єдиний законний уряд Китаю».

В підсумку в січні 1992 року Спільному комюніке про встановлення дипломатичних відносин між КНР та Україною також записано, що Українська держава «підтримує відносини лише з урядом Китайської Народної Республіки, який єдиним законним урядом Китаю».

З метою лінійнішого подолання віднощень Тай-

ваню від материка і завершення великої справи об'єднання батьківщини китайський уряд розробив раціональний і справедливий політичний курс на врегулювання тайванського питання. Головний зміст цього курсу визначено так: «Мирне об'єднання, одна держава з двома системами». Після здійснення мирного об'єднання в межах КНР існують дві різні соціальні системи на материках: соціалістична, головна, на Тайвані — капіталістична, яка залишилася без зміни протягом довгого часу.

На жаль, тайванська адміністрація, не рахуючись із прагненням народів обох берегів, з інтересами китайської нації, до чого часу догналися політичні «своєй ні» — «ні — контакти», «ні — переговори», «ні — мікрообмін і кооператив», «ні — об'єднання Китаю. Поряд з цим, тайванська адміністрація, прагнучи уникнути міжнародної ізоляції, проводить «еластичну зовнішню політику». Використовуючи економічні засоби для провозування своїх політичних умінь, вона намагається встановити офіційні відносини з деякими країнами, які мають дипломатичні відносини з Китаєм, маючи прагнучи створити «од-

ну державу з двома урядами», «подвійне вивантаження». Після розпаду СРСР тайванські власті відіграли значну роль, приймаючи тиском «гуманітарної допомоги» та встановлення торгово-економічних відносин, вони розгорнули активну діяльність.

Китайський уряд виступає проти того, щоб країни, які мають дипломатичні відносини з Китаєм, встановлювали з Тайванем відносини і контакти, що мають бути офіційні характеру, у сфері економіки і культури між Тайванем і країнами, з якими Китай підтримує дипломатичні відносини.

Ситуація віднощень Тайваню від батьківщини-материка створена штучно і не може зберігатися тривалий час. Тайванська нація, яка володіє потужною колективною силою, має славі традиції, які протистоять розмовам і підтримують єдність. Ця сила і ці традиції сприятимуть возз'єднанню народів Тайваню й батьківщини. Китайський уряд здійснює об'єднання Китаю.

ЧЖАН Чжень,
Посол Китайської Народної Республіки в Україні.

Гортаючи зарубіжну пресу,

РОЗДІЛ ВЕДЕ ДІ... ОБ'ЄДНАННЯ?

Після зустрічі Єльцина і Кравчука в Дагестані одні висновки політики у вузькому колі висловлює з сарказмом: «Краще просто розділитися, що об'єднатися». Наблизившись до Заходу можуть дуже скоро сичинитися балканізації. Зокрема, такого досвіду нікому не вистачило, щоб сказати, що це просто в цьому випадку як політичний. Націоналістичний потенціал, що постачає Західному Європі, вкритися. Англія зі Львом не знає, дати слухати в індустріальній Східній Україні, де соціальні й економічні проблеми протистоять загрозливим для населення здебільшого домог: і дуже сильно русифіковані. Утративши національну ідентичність, залишилися від погіршеного — прагматичного крила, яке у своїй політичній діяльності від тоталітарного паразитизму і хоча розбудовує в державі в рамках деяких історичних обставин.

Ця ситуація була під керівництвом Михайла Горького і заклади сильний і альянсовий український дисперсії в США і навіть в Україні. Це була поганя ситуація в Україні. Радію чи чіткіше, ніж деякі політики в Києві, які зрозуміли, що краєвий край про особисто спитати економічні обставини самостійної республіки, які ще

більше посилювали висловлюванням деяких європейських газетних банків, не мали під собою ґрунту. Населенню, що також вміло відомо, Після введення митних в Україні поклади, що поклади з європейцями, які могли прийняти іба що з половинками за твердженням в Москві. У наслідок цього, зв'язки, також починають розуміти, що сподіваюся на світовий ринок бунд дають перебіжливості. У Україні тут ми в крадіячому, який Росія. Вона в кожному разі може запропонувати лише скриньку. А промислові товари через застарілі обладнання і технологічний ухвалення тоспроможні. Вони можуть продаватися тільки за середніми коштами Союзу, і це стоїть практично нічого дати.

Деякі напрямки політичні не можуть бути швидко визначені, а в парку вони заплавають введення власної валюти в більшості республік колишнього СРСР. Його можна сказати, що економічні відносини з допомогою адміністративних засобів, проте шодня політична. Це важко сказати про політичні обставини, які примушують президента СРСР зберігати спільну мову. Вони віддали більшу частину тих, яких опозиції, переважною жоден з них не бажав.

Комплексний конфлікт між державами СНД змиває використання преси з точки зору, яка з кожним моментом може вийти з-під контролю.

Так відбувається сьогодні в Грузії, як найбільш активний молодісний Президент Сигур протієвський Президент Придністровської республіки і тільки зберігає свої зв'язки солідарності Єльцина відбавлять лише сициліями: промислові інструменти після промисли криві не можуть і протестувати проти СРСР з метою берегти Дістри змиває посилюючи.

Попри всі розмови за «вирішенням модальності» і інші зазначення в славських судіях більшість керівників середньоземських країн не можуть себе за спільним столом СНД затримувати і в більшій безпеці. Їхні політичні позиції не настільки, і тому потраба в логічній формі в Москві, Києві, Мінську, Алмати Арати досить помітні. Їхні народи повинні зрозуміти, що зберігати не можна, а зберігати не можна, і їм сприйняти економічною.

Нині всі помітніші стають камагіння зупинити процес розпаду, повернути його зворотному напрямку. Вони з часом починають кооперуватися. Мабуть, справа СНД ще не зовсім втрачена.

«ТарасШигель» (ФРН).

Фотофакт



Іє, що він бачив на знімку, не кадр з фільму-мелодра. Перед вами — найважливіша людина на планеті, жінка, ідеї Гунь Мухаммад. Його зріст — 55 сантиметрів, а вага — 17 кілограмів. Цікаво, що батьки Мухаммада мали нормальний зріст, те ж саме і до п'яти років іє, як усі діти. Але пізніше в його організмі відбувся якийсь гормональний злам... Тан і глас Мухаммад вупликом старого Дал зі своїх умов, — каже Атаупов, який поряд з казімом здебільшого величезним мислословом.

Фото ІТАР — ТАРС.

Кранку поставлено

ФЕМІДА НЕ ДРІМАЄ

«Тюренина камера — не найгірше місце для життя», — з такою маргінальною фразою зазначив закладеному суду зазначений Тоні Зігмунд у середині серії. Тоді він проголосив достатньо оптимістичне останнє слово.

Нині, як відомо, своє слово витолосує і Верховний суд Болгарії. Він визнає політичного ботарського керівника у зв'язку з його службовими ставленнями і за суди Живкова на сім років.

Тепер він, за рішенням суду, змислює за державний рахунок забезпечення. Аналогічна ситуація і в його сводженні Миле Вадва, хоча йому виснесено м'я-

нший вирок — два роки тюремного ув'язнення. Обидва засуджені мають право оскаржити рішення суду. Навіщо, коли впродовж його, бо ще є шанс скоротити оголошений строк ув'язнення. Але навіть якщо вони доб'ються повного виправдання, мотування свою позицію юридично неспроможністю звинувачення, наводять на київському підсудку. Ім відється уникнути тюремних кайдів. Живков і Вадва уже фігурують як звинувачуваний в деяких інших судових розслідуваннях, що нині тут проводяться.

Володимир АБРОСИМОВ.
Софії.

ТУАЛЕТНИЙ ПАПІР З ВОДЯНИМИ ЗНАКАМИ

Румунський уряд скоро створить субсидії на основі продуктів харчування. Тому, скажімо, хліб та інші продукти будуть коштувати менше, ніж це є зараз. На 82 відсоток знижують ціни на електроенергію. А в листопаді, можливо, знизять і ціни на масло, бо курс лєй щодо долара неможливо знизити. Тепер один «зелений» можна придбати за 400 лєй (в румунській валюті він коштує лише 11 лєй). З пота-

У сусідів

ну року інфляція в Румунії складала 225 відсотків. Щоб уникнути соціального розладу, уряд пообіцяв компенсації і підвищення зарплат на 15 відсотків. І середній зарплатник в державному секторі складає приблизно 13 тисяч.

Цінаво, що за часів Чау, шукаючи вистави в 100 лєй, мала найвищу комуністичну

вартість. Зараз її замінює мійте, а «середній» дубль на переробку. Щодня їм вилучають з обігу п'ять-шість тонн. Частину молітихих продуктів використовують для виробництва зупинки їжі. Одна румунська газета повідомляла, що редакція думала рухати такою продукцією, як іноді, і тільки фрагменти заголовок банкету.

Спартак ТОЛОКА.

ПРО КУЛЬТУРУ ЕНТСЬКУ... «ДЕРЕВЕНЩИНУ»

Кримська проблема

не зрозумі-
на той час
не було, а
сім «наре-
ччями»...
обращенні
принести
своєї
незначне-
от него, без
і письме-
еще менше
клонення...»

власне Ро-
Даль ро-
«Язык наш
образован-
не сложи-
ишли долги
и чуждых
«В Мало-
матика своя,
ская, в Белой
отклоняется
наречиях рус-
тана відпо-

від сучасним апостолам роз-
брату:

«Спорить противу общего
закона господства просвеще-
ния нельзя; но господство то-
го или другого наречия над
прочими — дело случайное,
и все они равно искажены и
равно правильны. Возьми у
нас в былые времена Новго-
род, Псков или Суздаль пе-
реведи над Москвою, и ны-
нешний московский язык
слыш бы местным наречием...
Не было бы повода почи-
тать более чистым и пра-
вильным, чем мало- или бе-
ларусское, если бы это на-
речие не превратилось в
язык правительства...»

В іншому місці Даль вво-
дить термін «нареччє при-
казное». Пояснює, що Мос-
ква, яка виникла на річці,
що має чудську назву «м'яг-
кої води», стоїть на розпуть-
ті поміж Ростовом, Новгоро-
дом, Твер'ю, Владимиром,
Суздалями, Рязанню, Курсь-
ком, Смоленськом і тому

перше «нареччє великорус-
ское будет у нас Московское,
самое малое по занимаемой
им местности». Ним говори-
ла «самая небольшая часть
народа, почти только в сте-
нах Москвы. Но это язык...
правительственный». І ще:
«Если подняться на золотые
макушки Белокаменной, то
можно окинуть глазом про-
странство во все четыре сто-
роны, где уже говорят ина-
че... В Московской губернии
говорят по-разному... слыш-
ится и вместо ъ, как на Ук-
раине: «хлеб, сино, беда...»
Головним великоруськи-
м Даль називає всього чо-
тири «нареччя», бо такі, як
«новорусское», «донское»,
були сумішшю велико- і ма-
лоруського.

На майже 100 сторінках
тексту, який передувє фунда-
ментальному словникові,
Даль згадує «малорусийсь-
кне» слова і вислови з різ-
них куточків Великої Росії. Ге-
ографія така: «В Орловской
губ... Трубчевск принадле-

жит более «Малороссии».
«Собственно о воронежских
слов, кажется, нет... или пе-
ренесены с Дона, или из Ма-
лороссии». (Тут приклад: «А
то що ж?») «...крестьяне
Донского войска малороссы...
малорусское слышно довольно
чисто... великорусское
сильно оттаивается югом».
«Северное наречие» охоплю-
вало Новгородську, Тверсь-
ку, Олонєцьку, Вологодську,
Архангельську, Пермську гу-
берніі і там побутували такі
слова, як: «цибуля, панчохи,
жмень чата, чертчи, зна-
йти, брати, духати,
гукать, робити, год, зараз,
добре, досконально, завше,
що тощо. Таке ж «нареччє»
сибирське, де міста були за-
селені до 1604 року «каза-
ками литовскими и малорус-
скими». Коло Ірбіта говори-
ли «ходив», «сидев», у Пет-
ропавловську: «сіять», «ві-
ять»...

А ось що про «нареччє
новоросийское»:

«С тех пор, как степь от
Днестра до Дона, служившая
поприщем для попеременных
набегов крымцев, кубанцев,
турок и запорожцев, оконча-
тельно подчинена России,
она заселилась наполовину
малороссами, а наполовину
народом из Великой Руси...
на горор даже высшего со-
слов заложил згладив-
шую печать свою язык ма-
лорусский».

Далі вважав, було б
корисно мати словник: цер-
ковний, старовиноруський,
український, білоруський,
всіх великоруських «наре-
ччя»... приєднати і огляд
всіх слов'янських «наре-
ччя». Бачив їх усіх рівни-
ми. Він також тлумачив сло-
во «деревня» — як таке оз-
начення поселення, де нема
церкви, духовного центру, а
однією з рис «деревенщини»
вважав зарозумілість, неві-
гластво.

Тож, остерігаймося, люди,
інтелігентської «деревенщи-
ни»!

Іван ВАЛЬКО,
доктор філософських на-
ук, професор-політолог.

Фото з архіву



а не на фронт. І «тиснете» на людей у цивільному. Ім і без вас
непросто...

На зйомках: «козари» перед Верховною Радою Криму; у сесій-
ному залі Верховної Ради Криму.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ІНШЕ РАЗОМ ІЗ ЗАГИБЕЛЛЮ ЗАКОЇВ...

ЩО ТАКЕ «ПРАВОВА ЛЮДИНА»

нареччє болото
«Словарь»
відно до марк-
немає
землиних прав

значенням на-
права лю-
співтовари-
до уваги, що
сті, притаман-
людської сі-
невідмінних
совою свобо-
сті й загаль-
еручи до ува-
ання й презир-
людини приз-
арських актів,
совість людст-
до уваги, що
права люди-
владою за-
забезпечення
ма не була
тася до по-
прані і при-
останнього
на Асамбле-
цю Загаль-
прав люди-
Премабуди
рації).
расові та всі
«тимчасово»

ігнорують права і свободи
частини громадян, немінуче
закінчуються гекатомбами
групів, безправ'ям і несово-
бодою тих, хто вижив. Будь-
який спроб наших власних
утопістів (від переконаних ко-
муністів до націонал-фунда-
менталістів) збудувати «до-
сконалу Українську державу»
заздалегідь приречені на
провал. Немає й не може бу-
ти досконалих держав, бо
немає досконалого людства.

Концепція прав людини
має бути основою існування
Української держави. Усе
інше — додасється. Загальна
Декларація прав людини та-
ки ратифікована Українсь-
кою державою, інакше кажу-
чи, вона стала чинною на
території України. Однак і
сьогодні міжнародні експер-
ти не відносять Україну до
країн, що дотримуються
прав людини. І це правиль-
на думка про нас: ми все ще
не живемо в правовій держа-
ві.

На мій погляд, існує
п'ять блоків проблем, які
необхідно розв'язати, щоб
створити на території Ук-
раїни передумови для до-

держання прав людини, пе-
релічених у Декларації.

Перший блок. Формуван-
ня цивілізованого законодав-
ства, яке створить ефективні
процедури та гарантії, не за-
лишає лазівки для неодно-
значного тлумачення закону.

Другий блок. Створення
півноважних ефективних
контрольних інститутів та
механізмів як державних,
включаючи парламентські,
так і незалежних громадсь-
ких.

Третій — забезпечення до-
ступу іноземних експертів
на територію України, вклю-
чаючи тюрми, психіатричні
лікарні, інвалідні й сирітсь-
кі установи, армійські й мілі-
цейські підрозділи (зона сек-
ретності у зв'язку з держав-
ною таємницею повинна бу-
ти чітко обмежена законо-
давцем і мінімізована).

Четвертий — приєднання
України до всіх міжнародних
договорів та інститутів,
включаючи суди й трибуна-
ли, які контролюють і оці-
нюють ситуацію з дотриман-
ням державою прав люди-
ни. (Зрозуміло, у нас немає
необхідності підключатися до

всіх існуючих договорів та ін-
ститутів, наприклад, Між-
американських та Азійських;
йдеться лише про всебітні та
регіональні європейські).

І п'ятий блок. Зміна сис-
теми освіти, зокрема, обо-
в'язкове ознайомлення спеці-
алістів, професійно пов'яза-
них з можливим ризиком
порушення прав людини, з
міжнародними етичними ко-
дексами, деклараціями, кон-
венціями тощо.

Зрозуміло, існують і інші
проблеми. Найважливіша з
них полягає в тому, що пра-
вова держава, нота ефек-
тивно дотримується особис-
тих прав своїх громадян, за-
вжди багата, економічно еф-
фективна. Це реалі, але
лесистістичних перспектив
для нас в цьому немає, бо
настільки ж «закономірна й
зворотна залежність»: лише
держави, що орієнтуються на
дотримання особистих прав
своїх громадян, і насампе-
ред права приватної власно-
сті, може досягти економіч-
ного благополуччя.

Семен ГЛУЗМАН.

3 місцевих газет

Они не просили пощады...

Обращается к вам жи-
тельница пос. Октябрь-
ский Тульской области,
русская, пенсионерка,
ветеран войны, прошед-
шая фронтовыми доро-
гами с первого до по-
следнего дня войны.

После освобождения г.
Ровно штаб нашей диви-
зии внутренних войск
дислоцировался в горо-
де, а роты и взводы ра-
спологались в районных
центрах, принимали уча-
стие в боях с отрядами
УПА. Официальная ко-
ммунистическая пропа-
ганда называла повстан-
цев «бандитами», «бан-
деровцами», пособника-
ми немецких захватчи-
ков. Воспитанная в духе
советского патриотизма,
я по молодости слепо
верила этой брехне.

Будучи в этом году в
Ровно в гостях у своих
родственников, я узна-
ла, что в октябре 1992
г. украинский братский
народ будет отмечать
50-летие УПА. Я вспо-
минала трагические годы и
решила написать это
письмо в газету «Во-
линь» и рассказать о ка-
зни группы повстанцев
УПА.

Я оказалась случай-
ным свидетелем, будучи
в командировке в г.
Ровно, когда привезли
на автомашине группу
бойцов УПА и повесили
на моих глазах. Смерть
все они встретили муж-
ественно, я бы сказа-
ла, героически. Ни один
перед казнью не просил
пощады. И что меня по-
разило, потрясло —
все они умирали, при-
нимали мученическую
смерть со словами:
«Слава Украине!»

Мгновенно мельнула
мысль: разве могут так
мужественно умирать
бандиты, как их называ-
ла коммунистическая
пропаганда? Так идут на
защиту только парни,
страстно любящие свою
землю, свой народ, жа-
ждущие освободить
свою землю от оккупан-
тов.

И я подумала: кто же
бандиты — те, кто уми-
рает за свободную Ук-
раину, или те, кто при-
шел на эту землю и
творит злодеяния?

Я склоняю свою се-
дую голову перед теми
молодыми мучениками,
которые 50 лет тому на-
дали свою молодую
жизнь за независимую,
свободную Украину.

Валентина
МИРОНЦОВА,
ветеран войны и
труда.

Пос. Октябрьский
Тульской области,
РФ

Газета «Волинь»,
11 вересня 1992
року.
Рівне.



ДЮКСИ НІЛА

У газеті «Голос України» за 26 травня цього
розовіди Юхима Удодика з Рівненщини.
Дюксин, або ще раз про художника з УПА.
Наш кореспондент побував після цього у Дюк-
сі легендарний художник, який під час націо-
налістичної боротьби з німцями оформляв
тури, різні брошури і листівки. Ніл Хасевич
завдяки йому вийшов з концтабору в Сосно-
вці. Крайового проводів ОУН і був єдиним
областним членом УГВР [Української Головної
Ради] в Рівненщині.
— своєрідного парламенту України в підпіллі.
сліджена тема розмови. У нас сьогодні — скр-

У невеличкому містечку
Клевані, що на Рівненщині,
я зустрівся з колишнім во-
йськом УПА, «хлопцем з Во-
лині», як його називали по-
братими по зброї, Юхимом
Удодиком. Ван пам'ятає Ні-
ла Хасевича, знав його стар-
шого брата Федора, з яким
у томських таборах відсидів
два роки. Саме з розповіді
папа Удодика я дізнався, що
в березні 1952 року у Кле-
вані привезли двох убитих
повстанців, одним з них і
був Ніл Хасевич. Напівголих
їх поклали під дубом...

Від Клевані
— кілька кіло-
метрів від
г. Житомира,
має
ступав до
чуду красиво-
Тільки в їх
ствів старш-
Привітався.
сиди привел-
шукаю, що

— Я про це чув від лю-
дей, але сам того сорому не
бачив, — розповідає Юхим
Дмитрович. — Недалеко
від мене живе Павло Сто-
лярчук, який може розказа-
ти більше.

Павла Михайловича я за-
став на подвір'ї біля власної
хати. Високий худорлявий
чоловік стояв біля огорожі,
поклавши руки на штакет-
ник, допитливо дивився на
мене. Очі трошки примружені,
дещо насторожені...

— Аякже, я знав Ніла
Хасевича. Коли він жив у
селі Жобрин, то ходив до
церкви в Дюксин. Там неод-
норазово бачив і чув, як він
співав у церковному хорі,
— розповідає мені сивий чо-
ловік — Гарний мав голос.

Потім почалася війна, горе
впало на людей... Але ще
пам'ятаю, коли прийшли нім-
ці, то в селі Деражне Ніл
Хасевич працював суддею.
Одну нашу родичку захис-
тив... Коли ото в Клевані пі-
шла чутка, що привезли вби-
тих повстанців, то я вирішив
пійти і подивитися. Два дні
лежали хлопці під дубом на-
півголими. А неподалік мілі-
ціонер стояв. Ніла я впізнав
— без ног і лисий. Про-

Так неспо-
йомився з м-
сина Григорі-
даком. У його
но присів бі-
нуд диктофо-

— Ніл
зросту, лисий
очима, з гор-
— розповідає
дак. — Ход-
з паличкою.
на Оржесько-
ному переїзді,
поїзд і втр-
ків шість сп-
у хорі. Поче-
який керува-
рий голос,
Ніла. Але та-
тола, як ц-
нашому селі
Мав він сил-

{425}



ДЮКСИН ПАМ'ЯТАЄ НІЛА ХАСЕВИЧА

Р. С. У цій подорож разом зі
ною був фотокореспондент
исцевої газети Мінюла ЗІН-
УК. Він зробив фотографії,
фіксував Григорія Судана бі-
е старого а'еза, жіну, яна
ре білзну, безрозий хрест
могилі Кпима Савова.



СЕТЕВЫЕ КОМПЛЕКСЫ, ИЗДАТЕЛЬСКИЕ СИСТЕМЫ, СТАНЦИИ КОМПЬЮТЕРНОЙ АНИМАЦИИ, КОМПЬЮТЕРЫ В ЛЮБОЙ КОНФИГУРАЦИИ.



**ПОЛНАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ!
ПЯТЬ ЛЕТ СОПРОВОЖДЕНИЯ!
ДОСТАВКА И УСТАНОВКА!
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ!**

310042, Харьков
ул. Ползневского 2/10
т. (0572) 93-10-75,
95-96-74, 94-28-11
факс (0572) 94-35-73

КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ УКРАИНЫ

Научно-производственное предприятие «Гамма-ФИД», официальный дилер фирм Microsoft, Hewlett-Packard и NTT System, предлагает персональные компьютеры и периферийное оборудование с поставкой непосредственно от производителей:

- Персональные компьютеры
 - PC XT 88 10 МГц,
 - PC AT 286 12 МГц, 16 МГц,
 - PC AT 386 SX 25 МГц,
 - PC AT 386 PX 33 МГц.
- Периферийное оборудование
 - мониторы mono, EGA, VGA, SVGA,
 - принтеры Epson LX-800, OKI ML-183, Huiday-920,
 - дисководы 1,2 Мб, 1,44 Мб, винчестеры 20 Мб, 40 Мб, 52 Мб; 80 Мб, 100 Мб, 120 Мб.

Все компьютеры только от одной фирмы — поставщика NTT System (Тайвань). Конфигурация компьютера полностью определяет заказчик.

● Программное обеспечение фирм Microsoft, Nantiscel, Bokland.

Вся поставляемая техника обеспечивается гарантийным обслуживанием фирм-поставщика и сервисным центром НПП «Гамма-ФИД».

Оплата по безналичному расчету. Заказчикам, приобретающим технику за СКВ, гарантируются минимальные валютные цены на Украине.

К ВАШИМ УСЛУГАМ:

- салон-магазин, г. Киев, бул. Ленина 19, тел. (044) 272-23-02, 272-23-64;
- сервисный центр, г. Киев, ул. Вавиловых, 10, тел. (044) 440-99-23;
- служба маркетинга (оптовые поставки), тел. (044) 440-22-22.

ПОЧТОВЫЙ АДРЕС: 254060, г. Киев-60, а/я 39. ПРИЕЗЖАЙТЕ, ПИШИТЕ, ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ!

Чехословацкая фирма «Сонер» та українське приватне підприємство «РПР» пропонують на вугу: дешевий номінальний одат та мінімальний теністип (Німеччина) в доброту стей.

Розрешення за товар можливо проводити в купонах або карбованцях.

Фірма «Сонер» має практику такої торгівлі в Європі.

Фірма «Сонер» та Українське приватне підприємство «РПР» пропонують:

автомобілі (ФА-50 з дизельним мотором (самосиди, бо-тои);

коless, які були в користуванні (фірм «Міквіна», «Годдар», не латоні автомобілі (13—14 дюймів) і мінімальний малюнок 2—3 мм).

Ціни найнижчі.

З пропозиціями звертається на адресу: м. Дюпін, вул. Голубий, 8. Привітне підприємство «РПР».

Киевский академический русский драматический театр им. Леси Украинки ОТКРЫТИЕ СЕЗОНА РЕПЕРТУАР НА СЕНТЯБРЬ 1992 г.

20 воскресенье Ж. АНУИ ПРИГЛАШЕНИЕ (вечером)

Романовые комедии в двух частях
А. КРИСТИ ЗАГАДКА ДОМА ВЕРНЬЕ

21 понедельник Пьеса Р. Тома в двух действиях

Премьера
Ф. ДЮРЕНМАНН МЕТЕОР

22 вторник Черная комедия в двух актах

26 суббота А. СТРУГАЦКИЙ «ЖИДЫ ГОРОДА»
Б. СТРУГАЦКИЙ ПИТЕРА... или НЕВЕСЕЛЫЕ БЕСЕДЫ ТРИ СВЕЧАХ

24 четверг Комедия в двух действиях

25 пятница Муз. Л. БЕРНСТАЙНА КАНДИД
Пьеса Ж. ВИЛЛЕРА ПО ВОЛЬТЕРУ

Мюзикл в двух действиях

27 воскресенье А. ОСТРОВСКИЙ БЕЗ ВИНЫ ВИНОВАТЫЕ (вечером)

Пьеса в двух частях

Т. РЭТТИГАН ДАМА БЕЗ КАМЕЛИЙ

28 понедельник Мелодрама в двух частях

Ж. КОКТО СВЯЩЕННЫЕ ЧУДОВИЩА

29 вторник Живой портрет одной театральной мистерины в двух частях

Українська Федерація профспілкових організацій — профспілка працівників спілкових підприємств — ЦЕ

- взаємодія спілководів підприємств, малих підприємств, міжнародних об'єднань, міжнародних товариств, іноземних і приватних фірм;
- гарантія захисту прав та інтересів працівників, додержання трудового законодавства, безпечних умов праці;
- постійна турбота про соціальне страхування, медичне обслуговування, самотериторію оздоровлення, тривалість та членів їхніх сімей, на що спрямовується 55 відсотків страхових внесків (окремим по номіналу трудовою компанією), сплачується 30 відсотків вартості дитячих путівок до зимових таборів за рахунок коштів Федерації.

ФЕДЕРАЦІЯ ПРОФСПІЛКОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

— інформація про діяльність спілкових підприємств України (адреси, телефони, основні напрямки діяльності);

— наявність матеріалів і документів: контракт, договір-підрада, положення про порядок державної реструктуризації іноземних інвестицій в Україні, положення про персонал, інструкції по оподаткуванню, про порядок виплати допомоги сім'ям з дітьми, матеріали по приватизації спілкових підприємств тощо, а також що кваліфікаційні випуски інформаційних матеріалів з фінансово-правових питань, нових законодавчих і нормативних актів;

— практичну допомогу в розробці колективного договору між адміністрацією і профспілкою з урахуванням міжнародної практики;

Організація со склада в Києві продає по своїм низьким цінам в Україні унікальні агролесні автомати: «MULTI BABY» произведённые Испания. При необходимости возможно оказание технической помощи в установочной и эксплуатационной.

Телефон в Києве (044) 446-82-86
факс (044) 446-81-70.



Салон компьютерной и
офисной техники

фирмы KOMTEK

Киев, ул. Пархатенко,
14 (Лукьяновка).

Тел. (044) 213-41-41.

23—29 сентября 1992 года
Юг Украины

Поездка универсальная
выставка «НИКОЛАЕВИЧНА-92»
Широко представляется про-
дукцией и услугами государственных
и малых предприятий об-
ласти.

Регистрация, контакты, договоры,
сделки, торги, семинары —
цель выставки.

Используйте свой шанс!
Регистрационный взнос за
одного представителя фирмы
300 рублей (с бронированием
гостиницы) направлять: 327017,
г. Николаев, МСП «НАРИМ»,
р/с 000609683 в Центральном
отделении ПСБ г. Николаев
МФО 326397.

Справки по адресу: 327017,
г. Николаев, пл. Судостроите-
лей, 35.

Телефоны: 36-02 49, 37-14-89.

— спрингінг у найбільш ефективному роз-
міщенні вашої реклами у засобах масової ін-
формації. Серед інших членських організа-
цій спілки підприємств «А-П-Кієв», газети
«Ділово Україна», «Контракт», «Фінансовий
Кієв»;

— організація відпочинку ваших працівни-
ків на курортах Моршині в Тернопільській, Зо-
ркіно в Імпрогода, Одесі, Скадовська і Республіки
Крим.

Спілкі підприємств «ЗЕД-Раїон-Україна»,
включено членів міста України, зокрема на
Арабських вулицях, Закарпатті, Потемкін-
на в країнах Європи.

Ваш діти матимуть можливість відпочивати
в екологічно чистих місцях України, зокрема на
Арабських вулицях, Закарпатті, Потемкін-
на в країнах Європи.

Як трудовий колектив, так і власний під-
приємство знайдуть у нас надійний правовий
захист.

До наших послуг спілка підприємств «Ор-
ганізація» фірма «Проксис», адвокатська
контора «Аратіон», фонд «Звист», який
створено при Федерації.

Наша професійна спілка прагне стати для
вас помічником і порадником, виробником ва-
ших ідей, захисником ваших інтересів.

Письми: Київ-34, вул. Рейтарська, 19.
Дзвінки: 228-34-06, 228-53-06.
Звертайтеся до нас, і ми вам допоможемо!

ГАЛИЦЬКІ
КОНТРАКТИДВОТИЖНЕВИК
СТАЄ ТИЖНЕВИКОМ

1. Наша постійна аудиторія — 60 тисяч підприємств України, Росії та Польщі.
2. Ми повністю друкуємо офіційні тексти нових законів, інструкцій та нормативних актів
3. Ми публікуємо консультації фахівців-практиків: бухгалтерів, юристів, економістів
4. Ми спількуємо за кон'юнктурою цін та ставками кредитів і депозитів
5. Ми реферуємо 12 періодичних видань і подаємо панораму найважливіших подій ділового життя
6. Ми ексклюзивно друкуємо пропозиції "Галицького ярмарку" — торгового дому, де торгує вся Україна

Наш індекс
60986Пільги
передплатникам

* додатки та спецвипуски "ТК" —
безкоштовно
* при розміщенні реклами —
знижка 10-15%

Ми працюємо третій рік і пишаємось тим, що були Вам корисними

МИ СТАНЕМО ВАС КОРИСНИМИ

Виробниче об'єднання ІВ-я підшипниковий завод пропонує !

Враховуючи відповідальність періоду проведення сільськогосподарських робіт для підприємств АПК, радгоспів і колгоспів та інших підприємств України продаємо підшипники: № 214, 216, 218, 303, 306, 4663II, 313, 2663II, 314, 318, 60722, 926722, ІВ0500 та їх модифікації.

Оплата попередня або чеком.

Довідки по телефону 5-44-48 в м.Вінниці.

Адміністрація ВО ДПЗ-ІВ

Організація продає
м'які меблі (диван-ліжко,
крісла, куточки та
інше).
Тел. (044) 244-68-97.

Мажоритарне об'єднання «Триформ» пропонує
для реалізації: апарати ерочного тиску розміром 30х14х
Х7,2 м по цінам інших ринкових со складу в г. Дніпропетро-
ровське. Можливі доставки нашим транспортом. Ціна 589
тисяч рублів. Справжн по тел.: (0562) 41-81-35; 41-88-35;
41-85-48; факс: (0562) 45-11-15; телекс — 127467. RTU SU.

Організація со склада в г. Києве продает по
самим низким цінам в Україні промислові
ковфари «ОМНІА ОМ-2»
венгерського виробництва.
Телефон в г. Києве (044) 446-82-86,
Факс (044) 446-81-70.

Акционерный коммерческий банк

НОВЫЕ УСЛУГИ,
ПОМИМО ТРАДИЦИОННЫХ:

- трастовые операции с недви-
жимостью на максимально выгодных
для вас условиях ("продажа, сдача
в аренду");
- открытие трастовых;
- кредиты под покупку недви-
жимости;
- ипотечные операции;
- акционирование предприятий
любых форм собственности;

- первичное размещение ценных
бумаг;
 - содействие во внешнеэконо-
мической деятельности;
 - юридическое обслуживание
кlienтов.
- Телефон: 212-59-70.
Адрес: Киев-34, ул. Ярославле вал,
36, пом. 11.
МЫ ДУМАЕМ О ВАШЕМ
БУДУЩЕМ, ГОСПОДА!

До «ідома населення, приватніе колгос-
пів, радгоспів, підприємств і організацій

Підприємство продас після попередньої
оплати бортові карбюраторні автомобілі
ЗІЛ-431410 вартістю 710 тисяч карбованців.

Разуки випустить щоденно (крім суб-
боти й неділі) за адресою: м. Чернівець, вул.
Коломийська, 15-а, Стенція технічного об-
слуговування автомобілів № 1, контактні
телефони: 2-26-26, 2-70-64.

Реактуем бензин А-76 в ко-
личестве 5 тысяч тонн. Ли-
цензия на вывоз из России
имеется.
Наш адрес: 123047, Москва,
м/м 19.
Факс тел.: (093) 420-99-89.
Телефон: (093) 339-55-80.

Організація забезпечує об-
мін банківської валюти на
готівку.
Тел. (044) 244-68-98.

ВНИМАНИЮ
ДЕЛОВЫХ
ЛЮДЕЙ

Венгерская фирма АКФ и
ГМП «АТЛАНТИК» пригла-
шает вас принять участие в ра-
боте венгерской выставки — де-
монстрации товаров «НИКО-
ЛАЕВ-92».

С 27 ОКТЯБРЯ ПО 1 НОЯБ-
РЯ ЕЖЕДНЕВНО С 10.00 ДО
18.00.

Вы сможете увидеть про-
дукцию венгерских фирм, познако-
миться с современными техноло-
гиями, приобрести надежных де-
ловых партнеров и заключить
контракты на поставку товаров
и оборудования, создать совме-
стные предприятия.

Ждем вас по адресу: 327017,
г. НИКОЛАЕВ, пл. СУДО-
СТРОИТЕЛЕЙ, 3Б, ВЫСТА-
ВОЧНЫЙ ЦЕНТР «НАРИМ».
КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ:
23-41-28, 36-02-49, 37-14-89.

Срок подачи заявок до 30 се-
птября 1992 г.

Для получения дополнитель-
ных услуг (бронирование мест в
гостинице, услуги переводчиков
и др.) обращайтесь в ГМП «Ат-
лантик» 1500 рублей на р/с
000345007 — 700161304, Николае-
вский филиал. КНБ в област-
ном управлении Нацбанка г. Ни-
колаева, МФО 326450.

Салон компьютерной и
офисной техники
фирмы КОМТЕХ
КИЕВ, ул. ПАРХО-
МЕНКО, 14 (ЛУКЬЯ-
НОВКА).

ТЕЛ. (044) 213-41-41.

Виробничо-торговельна асо-
ціація «ЛІСНІДУСТРІЯ» реалі-
зує за прямими договорами пар-
кет штучний сосновий, панелі
ДСП декоративні, тарну дощеч-
ку, товари народного споживан-
ня з деревини, плодоконсерву
продукцію за договірними ціна-
ми. Можливе відвантаження за-
ліцензії.

Контактні телефони: м. РІВ-
НЕ, 2-13-34, 2-58-96, 2-58-57.

ЧЕМПІОНИ РЕЖ... ПЛАЧУТЬ

Головним матчем п'ятого туру чемпіонату України серед клубів вищої ліги, без перебільшення, можна вважати матч між «Дніпром» та «Таврією».

Зрозуміло, що динамічні плеймаїли на ревізії за поразку, яку їм завдали кримчани на стадіоні «Дружба» у фінальній грі першого національного чемпіонату. Що ж, іншим менті досить. Хоча досі їм це не вдалося. Шалені терези на їхній бік схилив пенальті. Шопарада, забити у ворота Колосова могли Леоненко, вийшовши сам на сам, і юний Сергій Ребров, який змінив футболку «Шахтаря» на динамівську.

«Таврія» діала цілком професійно, грамотно. Досить успішно обіграли і контрагента. А на останній хвилині могла й очко вратувати. Та не судилося. М'яч після удару Опаріна пішов у бік центру, а партнери півзахисника не активні на добування.

Після фінального свистка розмовляв з молодим пре-

зидентом ФН «Таврія» Олександр ЗАВЕРНИМ.

Присно, запитуючи, що програли. Наша команда, як на мене, заслужила ліпшої долі. Бачите, розмови про те, що іншим, поспіху нас на напусту виявилися перебільшеними. Дістала «Таврія» чудову нагоду вратувати в останній миті матчу. Але фортуна цього разу відвернулася від кримського клубу...

Це була не перша наша розмова того дня. Спершу ми зустрілися в офісі зовнішньоекономічного товариства «Інфоспорт», куди його генеральний директор Володимир Лашук зарплатив представника «Янкі» «Ціна» та «Українська фінансова група», «Інфоспорт», як відомо, нинішній державний оператор футболу України, а названий банкір дуже допомагає українському футболу злитися на ноги.

До речі, завідувач відділу маркетингу «Янкі» Даромирський вручив капітану «Таврії» Ігорю Волкову 150 тисяч гривень за перемогу його команди в чемпіона

ті. А 50-ма тисячними був відзначений Сергій Шевченко — найкращий футболіст України.

Та от, Олександр Залєв відповідав на запитання.

— На чому базувалися уявлення вишого бачення і головного тренера Алатерія Миколайовича Залєва у успішному виступі в чемпіонаті?

— Досить високоті мети дозволив цілком беззапідний сніда і велике бажання гравців довести, що й вони чортя карті. І в нинішньому чемпіонаті боротимосся за високі місця. Чина готові до того, що всі проти чемпіонату грають з подвійною енергією.

— Чому в Сімферополі на футбол ходять мало людей?

— А де їх багато?

— Кажуть, що й я вшнурована «Таврія» прибуло б дещо...

— Сьогодні в місті і Криму ми не чекаємо допомоги від нікого. Розраховуємо виключно на власні сили і можливості. Отже, про те, так би мовити, вшнурована вже й забули...

— І все ж, чемпіонство — приречена штука. Воно і на європейській шлях нас вивело. Як «Таврія» дебютувала в Кубку чемпіонів?

— Результат ви знаєте. Він — позитивний. Але, якщо відверто, було страшно. Адже при суперниках мали мізерну інформацію. Не вдалося переглянути жодного запису його гри.

— Ну, а в майбутньому зберастесь організувати спеціальну службу, яка допоможе вам виступати на міжнародній арені?

— Звичайно, боз цього не збудить. Та понах на нашому клубі працює лише два чоловіки: я і ще один. А це у нас багато чого немає: стадіон, власної бази, дитячої школи. Інколи хочеться просто плакати, бо ми мов титуловані серки, до долі яких нікому немає діла. Од на обсягів наших амбіцій.

— Олександр, який ваш прогноз на матч зі швейцарським «Сіоном»?

— Тут поговориться ситуація з «Шеффурієм». Тут діє уся інформація. Взу-альний ніякої. Знаємо один, що легка прогалина для нас не запланована, «Таврія» вже навчилася мобілізуватися.

Телебачення

16 вересня

8.00 з посомом до дев'ятої. Інформаційно-музична «Янкі»

9.00 Художній телефільм «Троїстий» (2 серія)

11.00 Чимало моя. Хто дозволить мені мріяти? (2 серія)

11.55 УТІ

12.10 Музичний фільм «Вітер»

13.00 Музично-юмор-ескей. 17.40 Відраділення

14.00 «Вітер» (2 серія)

15.00 Клуб УЄФА з футболу. «Діамант» (Кіно) «Радіо» (Відео) У перерву 18.45 УТІ

20.00 «Вітер», діти

21.00 Діамант

21.55 Алтін Кіно. Реклама та інформація

22.40 «Вітер»

23.50 Художній телефільм «Ніч у сні»

24.00 «КАВАЛ «ОСТАНКІНО»

2.00 «Вітер» (2 серія)

2.30 «Вітер» (2 серія)

2.40 «Вітер» (2 серія)

2.50 «Вітер» (2 серія)

2.55 «Вітер» (2 серія)

3.00 «Вітер» (2 серія)

3.05 «Вітер» (2 серія)

3.10 «Вітер» (2 серія)

3.15 «Вітер» (2 серія)

3.20 «Вітер» (2 серія)

3.25 «Вітер» (2 серія)

3.30 «Вітер» (2 серія)

3.35 «Вітер» (2 серія)

3.40 «Вітер» (2 серія)

3.45 «Вітер» (2 серія)

3.50 «Вітер» (2 серія)

3.55 «Вітер» (2 серія)

4.00 «Вітер» (2 серія)

4.05 «Вітер» (2 серія)

4.10 «Вітер» (2 серія)

4.15 «Вітер» (2 серія)

4.20 «Вітер» (2 серія)

4.25 «Вітер» (2 серія)

4.30 «Вітер» (2 серія)

4.35 «Вітер» (2 серія)

4.40 «Вітер» (2 серія)

4.45 «Вітер» (2 серія)

4.50 «Вітер» (2 серія)

4.55 «Вітер» (2 серія)

5.00 «Вітер» (2 серія)

5.05 «Вітер» (2 серія)

5.10 «Вітер» (2 серія)

5.15 «Вітер» (2 серія)

5.20 «Вітер» (2 серія)

5.25 «Вітер» (2 серія)

5.30 «Вітер» (2 серія)

5.35 «Вітер» (2 серія)

5.40 «Вітер» (2 серія)

5.45 «Вітер» (2 серія)

5.50 «Вітер» (2 серія)

5.55 «Вітер» (2 серія)

6.00 «Вітер» (2 серія)

6.05 «Вітер» (2 серія)

6.10 «Вітер» (2 серія)

6.15 «Вітер» (2 серія)

6.20 «Вітер» (2 серія)

6.25 «Вітер» (2 серія)

6.30 «Вітер» (2 серія)

6.35 «Вітер» (2 серія)

6.40 «Вітер» (2 серія)

6.45 «Вітер» (2 серія)

6.50 «Вітер» (2 серія)

6.55 «Вітер» (2 серія)

7.00 «Вітер» (2 серія)

7.05 «Вітер» (2 серія)

7.10 «Вітер» (2 серія)

7.15 «Вітер» (2 серія)

7.20 «Вітер» (2 серія)

7.25 «Вітер» (2 серія)

7.30 «Вітер» (2 серія)

7.35 «Вітер» (2 серія)

7.40 «Вітер» (2 серія)

7.45 «Вітер» (2 серія)

7.50 «Вітер» (2 серія)

7.55 «Вітер» (2 серія)

8.00 «Вітер» (2 серія)

8.05 «Вітер» (2 серія)

8.10 «Вітер» (2 серія)

8.15 «Вітер» (2 серія)

8.20 «Вітер» (2 серія)

8.25 «Вітер» (2 серія)

8.30 «Вітер» (2 серія)

8.35 «Вітер» (2 серія)

8.40 «Вітер» (2 серія)

8.45 «Вітер» (2 серія)

8.50 «Вітер» (2 серія)

8.55 «Вітер» (2 серія)

9.00 «Вітер» (2 серія)

9.05 «Вітер» (2 серія)

9.10 «Вітер» (2 серія)

9.15 «Вітер» (2 серія)

9.20 «Вітер» (2 серія)

9.25 «Вітер» (2 серія)

9.30 «Вітер» (2 серія)

9.35 «Вітер» (2 серія)

9.40 «Вітер» (2 серія)

9.45 «Вітер» (2 серія)

9.50 «Вітер» (2 серія)

9.55 «Вітер» (2 серія)

10.00 «Вітер» (2 серія)

10.05 «Вітер» (2 серія)

10.10 «Вітер» (2 серія)

10.15 «Вітер» (2 серія)

10.20 «Вітер» (2 серія)

10.25 «Вітер» (2 серія)

10.30 «Вітер» (2 серія)

10.35 «Вітер» (2 серія)

10.40 «Вітер» (2 серія)

10.45 «Вітер» (2 серія)

10.50 «Вітер» (2 серія)

10.55 «Вітер» (2 серія)

11.00 «Вітер» (2 серія)

11.05 «Вітер» (2 серія)

11.10 «Вітер» (2 серія)

11.15 «Вітер» (2 серія)

11.20 «Вітер» (2 серія)

11.25 «Вітер» (2 серія)

11.30 «Вітер» (2 серія)

11.35 «Вітер» (2 серія)

11.40 «Вітер» (2 серія)

11.45 «Вітер» (2 серія)

11.50 «Вітер» (2 серія)

11.55 «Вітер» (2 серія)

12.00 «Вітер» (2 серія)

12.05 «Вітер» (2 серія)

12.10 «Вітер» (2 серія)

12.15 «Вітер» (2 серія)

12.20 «Вітер» (2 серія)

12.25 «Вітер» (2 серія)

12.30 «Вітер» (2 серія)

12.35 «Вітер» (2 серія)

12.40 «Вітер» (2 серія)

12.45 «Вітер» (2 серія)

12.50 «Вітер» (2 серія)

12.55 «Вітер» (2 серія)

13.00 «Вітер» (2 серія)

13.05 «Вітер» (2 серія)

13.10 «Вітер» (2 серія)

13.15 «Вітер» (2 серія)

13.20 «Вітер» (2 серія)

13.25 «Вітер» (2 серія)

13.30 «Вітер» (2 серія)

13.35 «Вітер» (2 серія)

13.40 «Вітер» (2 серія)

13.45 «Вітер» (2 серія)

13.50 «Вітер» (2 серія)

13.55 «Вітер» (2 серія)

14.00 «Вітер» (2 серія)

14.05 «Вітер» (2 серія)

14.10 «Вітер» (2 серія)

14.15 «Вітер» (2 серія)

14.20 «Вітер» (2 серія)

14.25 «Вітер» (2 серія)

14.30 «Вітер» (2 серія)

14.35 «Вітер» (2 серія)

14.40 «Вітер» (2 серія)

14.45 «Вітер» (2 серія)

14.50 «Вітер» (2 серія)

14.55 «Вітер» (2 серія)

15.00 «Вітер» (2 серія)

15.05 «Вітер» (2 серія)

15.10 «Вітер» (2 серія)

15.15 «Вітер» (2 серія)

15.20 «Вітер» (2 серія)

15.25 «Вітер» (2 серія)

15.30 «Вітер» (2 серія)

15.35 «Вітер» (2 серія)

15.40 «Вітер» (2 серія)

15.45 «Вітер» (2 серія)

15.50 «Вітер» (2 серія)

15.55 «Вітер» (2 серія)

16.00 «Вітер» (2 серія)

16.05 «Вітер» (2 серія)

16.10 «Вітер» (2 серія)

16.15 «Вітер» (2 серія)

16.20 «Вітер» (2 серія)

16.25 «Вітер» (2 серія)

16.30 «Вітер» (2 серія)

16.35 «Вітер» (2 серія)

16.40 «Вітер» (2 серія)

16.45 «Вітер» (2 серія)

16.50 «Вітер» (2 серія)

16.55 «Вітер» (2 серія)

17.00 «Вітер» (2 серія)

17.05 «Вітер» (2 серія)

17.10 «Вітер» (2 серія)

17.15 «Вітер» (2 серія)

17.20 «Вітер» (2 серія)

17.25 «Вітер» (2 серія)

17.30 «Вітер» (2 серія)

17.35 «Вітер» (2 серія)

17.40 «Вітер» (2 серія)

17.45 «Вітер» (2 серія)

17.50 «Вітер» (2 серія)

17.55 «Вітер» (2 серія)

18.00 «Вітер» (2 серія)

18.05 «Вітер» (2 серія)

18.10 «Вітер» (2 серія)

18.15 «Вітер» (2 серія)

18.20 «Вітер» (2 серія)

18.25 «Вітер» (2 серія)

18.30 «Вітер» (2 серія)

18.35 «Вітер» (2 серія)

18.40 «Вітер» (2 серія)

18.45 «Вітер» (2 серія)

18.50 «Вітер» (2 серія)

18.55 «Вітер» (2 серія)

19.00 «Вітер» (2 серія)

19.05 «Вітер» (2 серія)

19.10 «Вітер» (2 серія)

19.15 «Вітер» (2 серія)

19.20 «Вітер» (2 серія)

19.25 «Вітер» (2 серія)

19.30 «Вітер» (2 серія)

19.35 «Вітер» (2 серія)

19.40 «Вітер» (2 серія)

19.45 «Вітер» (2 серія)

19.50 «Вітер» (2 серія)

19.55 «Вітер» (2 серія)

20.00 «Вітер» (2 серія)

20.05 «Вітер» (2 серія)

20.10 «Вітер» (2 серія)

20.15 «Вітер» (2 серія)

20.20 «Вітер» (2 серія)

20.25 «Вітер» (2 серія)

20.30 «Вітер» (2 серія)

20.35 «Вітер» (2 серія)

20.40 «Вітер» (2 серія)

20.45 «Вітер» (2 серія)

20.50 «Вітер» (2 серія)

20.55 «Вітер» (2 серія)

21.00 «Вітер» (2 серія)

21.05 «Вітер» (2 серія)

21.10 «Вітер» (2 серія)

21.15 «Вітер» (2 серія)

21.20 «Вітер» (2 серія)

21.25 «Вітер» (2 серія)

21.30 «Вітер» (2 серія)

21.35 «Вітер» (2 серія)

21.40 «Вітер» (2 серія)

21.45 «Вітер» (2 серія)

21.50 «Вітер» (2 серія)

21.55 «Вітер» (2 серія)

22.00 «Вітер» (2 серія)

22.05 «Вітер» (2 серія)

22.10 «Вітер» (2 серія)

22.15 «Вітер» (2 серія)

22.20 «Вітер» (2 серія)

22.25 «Вітер» (2 серія)

22.30 «Вітер» (2 серія)

22.35 «Вітер» (2 серія)

22.40 «Вітер» (2 серія)

22.45 «Вітер» (2 серія)

22.50 «Вітер» (2 серія)

22.55 «Вітер» (2 серія)

23.00 «Вітер» (2 серія)

23.05 «Вітер» (2 серія)

23.10 «Вітер» (2 серія)

23.15 «Вітер» (2 серія)

23.20 «Вітер» (2 серія)

23.25 «Вітер» (2 серія)

23.30 «Вітер» (2 серія)

23.35 «Вітер» (2 серія)

23.40 «Вітер» (2 серія)

23.45 «Вітер» (2 серія)

23.50 «Вітер» (2 серія)

23.55 «Вітер» (2 серія)

24.00 «Вітер» (2 серія)

24.05 «Вітер» (2 серія)

24.10 «Вітер» (2 серія)

24.15 «Вітер» (2 серія)

24.20 «Вітер» (2 серія)

24.25 «Вітер» (2 серія)

24.30 «Вітер» (2 серія)

24.35 «Вітер» (2 серія)

24.40 «Вітер» (2 серія)

24.45 «Вітер» (2 серія)

24.50 «Вітер» (2 серія)

24.55 «Вітер» (2 серія)

25.00 «Вітер» (2 серія)

25.05 «Вітер» (2 серія)

25.10 «Вітер» (2 серія)

25.15 «Вітер» (2 серія)

25.20 «Вітер» (2 серія)

25.25 «Вітер» (2 серія)

25.30 «Вітер» (2 серія)

25.35 «Вітер» (2 серія)

25.40 «Вітер» (2 серія)

25.45 «Вітер» (2 серія)

25.50 «Вітер» (2 серія)

25.55 «Вітер» (2 серія)

26.00 «Вітер» (2 серія)

26.05 «Вітер» (2 серія)

26.10 «Вітер» (2 серія)

26.15 «Вітер» (2 серія)

26.20 «Вітер» (2 серія)

26.25 «Вітер» (2 серія)

26.30 «Вітер» (2 серія)

26.35 «Вітер» (2 серія)

26.40 «Вітер» (2 серія)

26.45 «Вітер» (2 серія)

26.50 «Вітер» (2 серія)

26.55 «Вітер» (2 серія)

27.00 «Вітер» (2 серія)

27.05 «Вітер» (2 серія)

27.10 «Вітер» (2 серія)

27.15 «Вітер» (2 серія)

27.20 «Вітер» (2 серія)

27.25 «Вітер» (2 серія)

27.30 «Вітер» (2 серія)

27.35 «Вітер» (2 серія)

27.40 «Вітер» (2 серія)

27.45 «Вітер» (2 серія)

27.50 «Вітер» (2 серія)

27.55 «Вітер» (2 серія)

28.00 «Вітер» (2 серія)

28.05 «Вітер» (2 серія)

28.10 «Вітер» (2 серія)

28.15 «Вітер» (2 серія)

28.20 «Вітер» (2 серія)

28.25 «Вітер» (2 серія)

28.30 «Вітер» (2 серія)

28.35 «Вітер» (2 серія)

28.40 «Вітер» (2 серія)

28.45 «Вітер» (2 серія)

28.50 «Вітер» (2 серія)

28.55 «Вітер» (2 серія)

29.00 «Вітер» (2 серія)

29.05 «Вітер» (2 серія)

29.10 «Вітер» (2 серія)

29.15 «Вітер» (2 серія)

29.20 «Вітер» (2 серія)

29.25 «Вітер» (2 серія)

29.30 «Вітер» (2 серія)

29.35 «Вітер» (2 серія)

29.40 «Вітер» (2 серія)

29.45 «Вітер» (2 серія)

29.50 «Вітер» (2 серія)

29.55 «Вітер» (2 серія)

30.00 «Вітер» (2 серія)

30.05 «Вітер» (2 серія)

30.10 «Вітер» (2 серія)

30.15 «Вітер» (2 серія)

30.20 «Вітер» (2 серія)

30.25 «Вітер» (2 серія)

30.30 «Вітер» (2 серія)

30.35 «Вітер» (2 серія)

30.40 «Вітер» (2 серія)

30.45 «Вітер» (2 серія)

30.50 «Вітер» (2 серія)

30.55 «Вітер» (2 серія)

31.00 «Вітер» (2 серія)

31.05 «Вітер» (2 серія)

31.10 «Вітер» (2 серія)

31.15 «Вітер» (2 серія)

31.20 «Вітер» (2 серія)

31.25 «Вітер» (2 серія)

31.30 «Вітер» (2 серія)

31.35 «Вітер» (2 серія)

31.40 «Вітер» (2 серія)

31.45 «Вітер» (2 серія)

31.50 «Вітер» (2 серія)

31.55 «Вітер» (2 серія)

32.00 «Вітер» (2 серія)

32.05 «Вітер» (2 серія)

32.10 «Вітер» (2 серія)

32.15 «Вітер» (2 серія)

32.20 «Вітер» (2 серія)

32.25 «Вітер» (2 серія)

32.30 «Вітер» (2 серія)

32.35 «Вітер» (2 серія)

32.40 «Вітер» (2 серія)

32.45 «Вітер» (2 серія)

32.50 «Вітер» (2 серія)

32.55 «Вітер» (2 серія)

33.00 «Вітер» (2 серія)

33.05 «Вітер» (2 серія)

33.10 «Вітер» (2 серія)

33.15 «Вітер» (2 серія)

33.20 «Вітер» (2 серія)

33.25 «Вітер» (2 серія)

33.30 «Вітер» (2 серія)

33.35 «Вітер» (2 серія)

33.40 «Вітер» (2 серія)

33.45 «Вітер» (2 серія)

33.50 «Вітер» (2 серія)

33.55 «Вітер» (2 серія)

34.00 «Вітер» (2 серія)

34.05 «Вітер» (2 серія)

34.10 «Вітер» (2 серія)

34.15 «Вітер» (2 серія)

34.20 «Вітер» (2 серія)

34.25 «Вітер» (2 серія)

34.30 «Вітер» (2 серія)

34.35 «Вітер» (2 серія)

34.40 «Вітер» (2 серія)

34.45 «Вітер» (2 серія)

34.50 «Вітер» (2 серія)

34.55 «Вітер» (2 серія)

35.00 «Вітер» (2 серія)

35.05 «Вітер» (2 серія)

35.10 «Вітер» (2 серія)

35.15 «Вітер» (2 серія)

35.20 «Вітер» (2 серія)

35.25 «Вітер» (2 серія)

35.30 «Вітер» (2 серія)

35.35 «Вітер» (2 серія)

35.40 «Вітер» (2 серія)

35.45 «Вітер» (2 серія)

35.50 «Вітер» (2 серія)

35.55 «Вітер» (2 серія)

36.00 «Вітер» (2 серія)

36.05 «Вітер» (2 серія)

36.10 «Вітер» (2 серія)

36.15 «Вітер» (2 серія)

36.20 «Вітер» (2 серія)

36.25 «Вітер» (2 серія)

36.30 «Вітер» (2 серія)

36.35 «Вітер» (2 серія)

36.40 «Вітер» (2 серія)

36.45 «Вітер» (2 серія)

36.50 «Вітер» (2 серія)

36.55 «Вітер» (2 серія)

37.00 «Вітер» (2 серія)

37.05 «Вітер» (2 серія)

37.10 «Вітер» (2 серія)

37.15 «Вітер» (2 серія)

37.20 «Вітер» (2 серія)

37.25 «Вітер» (2 серія)

37.30 «Вітер» (2 серія)

37.35 «Вітер» (2 серія)

37.40 «Вітер» (2 серія)

37.45 «Вітер» (2 серія)

37.50 «Вітер» (2 серія)

37.55 «Вітер» (2 серія)

38.00 «Вітер» (2 серія)

38.05 «Вітер» (2 серія)

38.10 «Вітер» (2 серія)

38.15 «Вітер» (2 серія)

38.20 «Вітер» (2 серія)

38.25 «Вітер» (2 серія)

38.30 «Вітер» (2 серія)

38.35 «Вітер» (2 серія)

38.40 «Вітер» (2 серія)

38.45 «Вітер» (2 серія)

38.50 «Вітер» (2 серія)

38.55 «Вітер» (2 серія)

39.00 «Вітер» (2 серія)

39.05 «Вітер» (2 серія)

39.10 «Вітер» (2 серія)

39.15 «Вітер» (2 серія)

39.20 «Вітер» (2 серія)

39.25 «Вітер» (2 серія)

39.30 «Вітер» (2 серія)

39.35 «Вітер» (2 серія)

39.40 «Вітер» (2 серія)

39.45 «Вітер» (2 серія)

39.50 «Вітер» (2 серія)

39.55 «Вітер» (2 серія)

40.00 «Вітер» (2 серія)

40.05 «Вітер» (2 серія)

40.10 «Вітер» (2 серія)

40.15 «Вітер» (2 серія)

40.20 «Вітер» (2 серія)

40.25 «Вітер» (2 серія)

40.30 «Вітер» (2 серія)

40.35 «Вітер» (2 серія)

40.40 «Вітер» (2 серія)

40.45 «Вітер» (2 серія)

40.50 «Вітер» (2 серія)

40.55 «Вітер» (2 серія)

41.00 «Вітер» (2 серія)

41.05 «Вітер» (2 серія)

41.10 «Вітер» (2 серія)

41.15 «Вітер» (2 серія)

41.20 «Вітер» (2 серія)

41.25 «Вітер» (2 серія)

41.30 «Вітер» (2 серія)

41.35 «Вітер» (2 серія)

41.40 «Вітер» (2 серія)

41.45 «Вітер» (2 серія)

41.50 «Вітер» (2 серія)

41.55 «Вітер» (2 серія)

42.00 «Вітер» (2 серія)

42.05 «Вітер» (2 серія)

42.10 «Вітер» (2 серія)

42.15 «Вітер» (2 серія)

42.20 «Вітер» (2 серія)

42.25 «Вітер» (2 серія)

42.30 «Вітер» (2 серія)

42.35 «Вітер» (2 серія)

42.40 «Вітер» (2 серія)

42.45 «Вітер» (2 серія)

42.50 «Вітер» (2 серія)

42.55 «Вітер» (2 серія)

43.00 «Вітер» (2 серія)

43.05 «Вітер» (2 серія)

43.10 «Вітер» (2 серія)

43.15 «Вітер» (2 серія)

43.20 «Вітер» (2 серія)

43.25 «Вітер» (2 серія)

43.30 «Вітер» (2 серія)

43.35 «Вітер» (2 серія)

43.40 «Вітер» (2 серія)

43.45 «Вітер» (2 серія)

43.50 «Вітер» (2 серія)

43.55 «Вітер» (2 серія)

44.00 «Вітер» (2 серія)

44.05 «Вітер» (2 серія)

44.10 «Вітер» (2 серія)

44.15 «Вітер» (2 серія)

44.20 «Вітер» (2 серія)

44.25 «Вітер» (2 серія)

44.30 «Вітер» (2 серія)

44.35 «Вітер» (2 серія)

44.40 «Вітер» (2 серія)

44.45 «Вітер» (2 серія)

44.50 «Вітер» (2 серія)

44.55 «Вітер» (2 серія)

45.00 «Вітер» (2 серія)

45.05 «Вітер» (2 серія)

45.10 «Вітер» (2 серія)

45.15 «Вітер» (2 серія)

45.20 «Вітер» (2 серія)

45.25 «Вітер» (2 серія)

45.30 «Вітер» (2 серія)

45.35 «Вітер» (2 серія)

45.40 «Вітер» (2 серія)

45.45 «Вітер» (2 серія)

45.50 «Вітер» (2 серія)

45.55 «Вітер» (2 серія)

46.00 «Вітер» (2 серія)

46.05 «Вітер» (2 серія)

46.10 «Вітер» (2 серія)

46.15 «Вітер» (2 серія)

46.20 «Вітер» (2 серія)

46.25 «Вітер» (2 серія)

46.30 «Вітер» (2 серія)

46.35 «Вітер» (2 серія)

46.40 «Вітер» (2 серія)

46.45 «Вітер» (2 серія)

46.50 «Вітер» (2 серія)

46.55 «Вітер» (2 серія)

47.00 «Вітер» (2 серія)

47.05 «Вітер» (2 серія)

47.10 «Вітер» (2 серія)

47.15 «Вітер» (2 серія)

47.20 «Вітер» (2 серія)

47.25 «Вітер» (2 серія)

47.30 «Вітер» (2 серія)

47.35 «Вітер» (2 серія)

47.40 «Вітер» (2 серія)

47.45 «Вітер» (2 серія)

47.50 «Вітер» (2 серія)

47.55 «Вітер» (2 серія)

48.00 «Вітер» (2 серія)

48.05 «Вітер» (2 серія)

48.10 «Вітер» (2 серія)

48.15 «Вітер» (2 серія)

48.20 «Вітер» (2 серія)

48.25 «Вітер» (2 серія)

48.30 «Вітер» (2 серія)

48.35 «Вітер» (2 серія)

48.40 «Вітер» (2 серія)

48.45 «Вітер» (2 серія)